



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# وهقايعی کوردستان

رۆژنامه‌ی ره‌سمیی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستانه ، وهزاره‌تی داد ده‌ری ده‌کات

ژماره (٧٦) چاپی به‌کهم سانی جه‌وتهم ٢٠٠٧/١١/٢٦ زاینی (٣٠) ی گه‌لاریژان ٢٧٠٧ کوردی (١١) ی ذوالقعدة

له‌م ژماره‌یه‌دا :

76

\* یاسای ژماره (٢٣) سانی ٢٠٠٧

یاسای ده‌سه‌لاتی داد ده‌ری له هه‌ریمی کوردستان-عێراق.

١

نرخ (٧٥٠) دیناره

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كوردستان العراق – تصدرها وزارة العدل

العدد (٧٦) الطبعة الاولى السنة السابعة ٢٦ / ١١ / ٢٠٠٧ م (٣٠) كه لاريژان ٢٧٠٧ كوردى (١١) ي ذوالقعدة ١٤٢٨

في هذا العدد:

٢٢

★ قانون رقم ( ٢٣ ) لسنة ٢٠٠٧

قانون المجلس القضاء لأقليم كوردستان-عراق

سعر (٧٥٠) دينار



**به‌ناوی خوای به‌خشنده و میهره‌بان**

**ههریمی کوردستانی عێراق**

**سه‌رۆکایه‌تی ههریم**

**سه‌رۆک**

**به‌ناوی گه‌نه‌وه**

**بریار**

**ژماره ( ٣٠ ) سالی ٢٠٠٧**

**یاسای دەسه‌لاتی دادوهری ههریمی کوردستان - عێراق**

به پیتی نه‌و ده‌سه‌لاتی له برگی (١) ی مادده‌ی (١٠) ی (یاسای سه‌رۆکایه‌تی ههریمی کوردستان - عێراق) ی ژماره (١) ی سالی ٢٠٠٥ ی هه‌موارکراو پیمان دراوه‌و، به پالپشقی نه‌و یاساکارییه‌ی نه‌نجومه‌نی نیشتمانی کوردستان - عێراق کردووه‌تی له‌ دانیشتی ژماره (١٠) له ٢٠٠٧/١٠/٣ بریارماندا به‌ ده‌رکردنی:

**یاسای ژماره ( ٢٣ ) ی سالی ٢٠٠٧**

**یاسای دەسه‌لاتی دادوهری ههریمی کوردستان - عێراق**

**ده‌روازه‌ی یه‌که‌م**

**( حوکمه‌ گشتیه‌کان )**

**مادده‌ی یه‌که‌م:**

مه‌به‌ست له‌م زاراوانه‌ی خواره‌وه ماناکانی به‌رامبه‌ریانه بو‌ مه‌به‌ستی نه‌م یاسایه:

یه‌که‌م: ههریم: ههریمی کوردستان - عێراق.

دووم: نه‌نجومه‌ن: نه‌نجومه‌نی دادوهری ههریم.

سییه‌م: سه‌رۆکی نه‌نجومه‌ن - سه‌رۆکی نه‌نجومه‌نی دادوهری ههریمی کوردستان.

**مادده‌ی دووم:**

دادوهری سه‌ربه‌خۆیه و له یاسا به‌ولاره هیچ ده‌سته‌لاتیکه‌ی به‌سه‌ردا نییه

**مادده‌ی سییه‌م:**

به‌ناوی گه‌له‌وه حوکمه‌کان ده‌رده‌چن و جیه‌جی ده‌کرین .

**مادده‌ی چواره‌م:** **رۆژنامه‌ی وه‌قايعی کوردستان**

ده‌سته‌لاتی دادوهری بودجه‌یه‌کی تاییه‌تی هه‌یه و له‌لایه‌ن نه‌نجومه‌نی دادوهریه‌وه ناماده ده‌کری و ده‌خریسته به‌رده‌م

نه‌نجومه‌نی نیشتمانی کوردستان - عێراق بو‌ په‌سه‌ند کردنی و ده‌یه‌ته‌ پاشکۆی بودجه‌ی گشتی ههریم.



**ماددهی پینجه م:**

دادگاکان دسه لاتیان به سهر هموو که سیک سروشقی و معنه ویدا هه به، تا ده گاته حکومه تیش و تایه تمه نده به یه کلاکردنه وهی هموو کی شه و تاوانه کان.

**ماددهی شه شه م:**

زمانی کوردی زمانی دادگاکانه و ده شی له کاتی پیوستدا زمانی عه ره بی به کار بی.

**ماددهی حه وته م:**

دانیشتنی دادگاکان ناشکرایه، ته نیا نه گهر دادگا بریاریدا به نه پنی بیته له به ره چاو کردنی ره وش و نیزامی گشتی یان بو ریزگرتن له خیزان به مهر جیک بریاری حو کمدان له دانیشتنیکی ناشکرا دابیت.

**ماددهی هه شه م:**

یه که م: دادگاکان داوای حقوقی و باری که سیه تی له ماوهی پشووی دادگاکان نابین نه گهر به په له نه بن و هموو دادگایی کردنیک له رۆژی یه که می مانگی ته موزوه و تاکو یه که م رۆژی مانگی ئه یلوولی هموو سالیک راده وه سن و داوای به په له شه ده سنیشان ده کرین بو ئه م مه به سته به به یان نامه یه که سه رۆکی ئه نجومه نی دادوهری دهی ده کات.

دووه م: سه رۆکی ئه نجومه نی دادوهری بوی هه به له کاتی پیوستدا ماوهی پشووه که بو ماوه یه که کورت بکاته وه که له (۳۰) رۆژ زیاتر نه بی.

**ده روزهی دووه م**

**پیکهاته دادوهرییه کان**

به شی یه که م

جوهره کانی دادگا

**ماددهی نۆیه م:**

دادگاکانی مه ده نی له مانه پیکدین:

یه که م: دادگای پنداچوونه وه.

دووه م: دادگاکانی تیبه لچوونه وه.

سییه م: دادگاکانی تاوان.

چواره م: دادگاکانی به رای بی.

پینجه م: دادگاکانی نه وجه وانان.

شه شه م: دادگاکانی باری که سایه تی. **پۆژنامه ی وه قایعی کوردستان**

حه وته م: دادگاکانی که تن.



هه‌شتم: دادگاکانی کار.

نۆیهم: دادگاکانی لیکۆلینه‌وه.

ده‌یهم: دادگاکانی ماده‌کانی که‌سایه‌تی بۆ مه‌سیحیه‌کان و ئێزدیه‌کان و ئاینه‌کانی تر.

### به‌شی دووهم

### تاییه‌تمه‌ندی دادگاکان

### نقی یه‌که‌م - دادگای پێداچوونه‌وه

#### ماده‌ی ده‌یهم:

دادگای پێداچوونه‌وه ده‌سته‌ی بالای دادوهریه، چاودێری دادوهری به‌سه‌ر هه‌موو دادگا مه‌ده‌نیه‌کان له هه‌رێمدا ده‌کات و، به‌لانی که‌مه‌وه له نۆ دادوهر پێکدی که‌ سه‌رۆک و جیگره‌کانی تێدايه و باره‌گاکه‌ی له هه‌ولێری پایته‌ختی هه‌رێم ده‌بی.

#### ماده‌ی یازده‌م:

یه‌که‌م: ده‌سته‌کانی دادگای پێداچوونه‌وه به‌م جوهره‌ ده‌بن:

۱- ده‌سته‌ی گشتی: به‌ سه‌رۆکایه‌تی سه‌رۆکی دادگای پێداچوونه‌وه یان یه‌کێک له جیگره‌کانی یا خود کۆنترین دادوهر نه‌گه‌ر نه‌وانه ئاماده‌ نه‌بون یاخود. به‌ره‌سه‌ستیکی یاسایان هاته‌ پێش بۆ به‌شدار بوونیان ده‌به‌سه‌ری به‌ ئەندامیه‌تی جیگره‌کانی و هه‌موو دادوهره‌ کاراکان تێیدا و تاییه‌تمه‌ند ده‌بی به‌بێنی ئەمانه‌ی خواره‌وه:

أ - ئەو داوايانه‌ی حوکمی له سێداره‌دانیا پێده‌رچوه.

ب - یه‌کلاکردنه‌وه‌ی ئەو کێشه‌یه‌ی له ئەنجامی ناکۆکی نیوان حوکمه‌کان و بپاره‌کانی دادگای پێداچوونه‌وه رووده‌ده‌ن.

ج - ئەوه‌ی له یه‌کێک له ده‌سته‌کانی دیکه‌وه بۆی ده‌نێدریت، نه‌گه‌ر پاشگه‌زبوونه‌وه‌ی له پره‌نسیپێک دا بێی که له حوکمه‌کانی پێشوو بپاری له‌سه‌ر درابوو.

د - ئەوانه‌ی یاساکانی تر ده‌یان گرتنه‌وه.

۲ - ده‌سته‌ی فراوان: به‌ سه‌رۆکایه‌تی سه‌رۆکی دادگای پێداچوونه‌وه یاخود کۆنترین جیگری یاخود کۆنترین دادوهر تێیدا له کاتی ئاماده‌ نه‌بوونیان یان بوونی به‌ره‌سه‌ستیکی یاسایی لهو به‌شدارنه‌بوونه‌ی تێیدا، به‌ ئەندامیه‌تی به‌لانی که‌م شەش له دادوهرانی ده‌به‌سه‌ری و تاییه‌تمه‌ند ده‌بی به‌بێنی ئەمانه‌ی خواره‌وه:

أ - بوونی ناکۆکی له‌سه‌ر جیه‌جی کردنی دوو حوکم که پله‌ی بنه‌ریان وه‌رگرتی و دژ به‌یه‌ک بن و سه‌باره‌ت یه‌ک بابته‌ دهر کرابن نه‌گه‌ر له نیوان ناکۆکه‌کان خۆیاندا بێت یان یه‌کیکیان لایه‌ن بێت له دوو

حوکمه‌که‌دا و په‌سه‌ند کردنی یه‌ک له و حوکمانه‌ و بپاردان له‌سه‌ر جیه‌جی کردنی بۆ له حوکمه‌که‌ی تر، لهو باره‌دا سه‌رۆکی دادگای پێداچوونه‌وه بۆی هه‌یه‌ جیه‌جی کردنی ئەو دوو حوکمه‌ دژ به‌یه‌که‌ رابگری، تاکو بپاری پێداچوونه‌وه‌ ده‌ر ده‌چی.



- ب - ئەو ناکۆکیه‌ی ده‌که‌وێته‌ نێوان دوو دادگا له‌باره‌ی ده‌سنیشان کردنی تایه‌تمه‌ندی له‌سه‌یر کردنی داواکه.
- ج - ئەو حوکم و بریارانه‌ی سه‌رۆک بۆی ده‌نێری تاكو له‌ چوارچۆیه‌ی تایه‌تمه‌ندی دادگا بریاری یه‌کلاکه‌ره‌ویان له‌ باره‌یه‌وه‌ بدات به‌ پێی ئەو یاسایه‌ی که‌ ئەو حوکم و بریارانه‌ی پێی ده‌رچوو.
- ۳- ده‌سته‌ی مه‌ده‌نی: تایه‌تمه‌نده‌ به‌ بینینی ئەو حوکم و بریارانه‌ی که‌ له‌ داوا مه‌ده‌نیه‌ کان و داوا جو‌راو جو‌ره‌کانی تر که‌ له‌ دادگاکان و لیژنه‌کانه‌وه‌ به‌ پێی یاسا ده‌رچوون.
- ۴ - ده‌سته‌ی باری که‌سایه‌تی: تایه‌تمه‌نده‌ به‌ بینینی ئەو حوکم و بریارانه‌ی که‌ له‌ دادگاکانی باری که‌سایه‌تی و ماده‌ده‌کانی که‌سایه‌تییه‌وه‌ به‌ پێی یاسا ده‌رچوون.
- ۵ - ده‌سته‌ی سزایی: تایه‌تمه‌نده‌ به‌ بینینی ئەو حوکم و بریارانه‌ی که‌ له‌ داوا سزاییه‌کانه‌وه‌ به‌ پێی حوکمه‌کانی یاسا ده‌رچوون.
- ۶ - ده‌سته‌ی کشتوکالی: تایه‌تمه‌نده‌ به‌ بینینی ئەو حوکم و بریارانه‌ی که‌ له‌ لیژنه‌کانی زه‌وی و زارو ده‌ست به‌سه‌رداگرتن دا ده‌رچوون.
- دووه‌م:** ده‌سته‌ی مه‌ده‌نی و ده‌سته‌ی باری که‌سایه‌تی و ده‌سته‌ی سزایی و ده‌سته‌ی کشتوکال به‌ سه‌رۆکیه‌تی یه‌کیه‌ له‌ جیگره‌کانی سه‌رۆک یا ئەو که‌سه‌ی که‌ ده‌سته‌ی سه‌رۆکیه‌تی هه‌لیده‌بژی‌ری و به‌ ئەندامیه‌تی به‌لانی که‌م دوو له‌ دادوهره‌کانی دادگا ده‌به‌ستری.
- سێهه‌م:** ده‌سته‌ی مه‌ده‌نی به‌ سه‌رۆکیه‌تی یه‌کیه‌ له‌ جیگره‌کانی سه‌رۆک و ئەندامیه‌تی به‌لانی که‌م چوار له‌ دادوهرانی دادگا ده‌به‌ستری له‌ و کاته‌ی که‌ سه‌یری ئەو حوکمانه‌ ده‌کات که‌ له‌ دادگاکانی تێهه‌لچوونه‌وه‌ به‌ سیفه‌تی به‌ره‌تی ده‌رچوون، هه‌روه‌ها سه‌باره‌ت به‌ ده‌سته‌ی سزایی کاتی که‌ سه‌یری حوکم و بریاره‌کانی دادگاکانی تاوان ده‌کات.

#### چواره‌م:

- ۱- ده‌شی ده‌سته‌ی دیکه‌ به‌ بریاری ده‌سته‌ی سه‌رۆکیه‌تی پێک به‌یتریت.
- ۲- ده‌سته‌ی سه‌رۆکیه‌تی له‌ سه‌رۆکی دادگای پێداچوونه‌وه‌ و هه‌ردوو جیگره‌که‌ی پێکدی و له‌ کاتی ئاماده‌ نه‌بوونی یه‌که‌ له‌وانه‌، کۆنترین دادوهر له‌ دادگادا جێی ده‌گرێته‌وه‌.

#### ماده‌ی دوازه‌م:

پێکهاتی ده‌سته‌کانی دادگا به‌ ده‌سته‌ی فراوانیشه‌وه‌ و به‌ناو نانی سه‌رۆکه‌کانی و ئەندامانی‌شیه‌وه‌ له‌ سه‌ره‌تای هه‌موو سالی که‌ دا به‌ بریاریکی ده‌سته‌ی سه‌رۆکیه‌تی ده‌بی و له‌ کاتی ئاماده‌ نه‌بوونی یه‌کیه‌ له‌ سه‌رۆکه‌کانی کۆنترین دادوهر جێی ده‌گرێته‌وه‌ و ئەندامه‌کانی ناگۆردرین مه‌گه‌ر پێویستی وا بخوازی و به‌هه‌مان شیوه‌.

#### ماده‌ی سێزده‌م:

یه‌که‌م: ده‌سته‌لاته‌کانی سه‌رۆکی دادگای پێداچوونه‌وه‌ به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه‌ ده‌بی:

- ۱- به‌رپۆه‌ردنی دادگا.
- ۲- سه‌رۆکیه‌تی کردنی ده‌سته‌ی سه‌رۆکیه‌تی.
- ۳- سه‌رۆکیه‌تی کردنی ده‌سته‌ی گشتی و ده‌سته‌ی فراوان یا هه‌ر ده‌سته‌یه‌که‌ له‌ ده‌سته‌کانی دادگای پێداچوونه‌وه‌.
- ۴- پشکینی کاره‌کانی دادگای پێداچوونه‌وه‌.
- ۵- ره‌وانه‌ کردنی ئەو تانوته‌نانه‌ی پێشکەش به‌ دادگا ده‌کرین بۆ وه‌رگرتنی پاره‌ی ره‌سم و ئەمانات و تۆمار کردنیان.



- ٦ - مۆلّه‌تدان به دادوهرانی دادگا و کارمه‌ندانى.
- ٧ - بهرز کردنه‌وهی راپۆرتی سالانه له باره‌ی کارمه‌ندانى بۆ ئه‌نجومه‌نى دادوهری.
- ٨ - واژۆ کردنى نووسراوه‌ فهرمیه‌کان.
- دووهم: ده‌سته‌لاته‌کانى کۆنترۆل جیگرى سه‌رۆكى دادگاى پێداچوونه‌وه‌ ئه‌مانه‌ن:-
- ١ - ئه‌نجامدانى کاره‌کانى سه‌رۆكى دادگاى پێداچوونه‌وه‌ له‌کاتى ئاماده‌ نه‌بوونى.
- ٢ - سه‌رۆکایه‌تى کردنى ده‌سته‌یه‌ك یا زیاتر له‌ ده‌سته‌کانى دادگاى پێداچوونه‌وه‌.
- ٣ - واژۆ کردنى نووسراو و ناردنه‌وه‌ی دۆسیه‌ی داوا یه‌ کلاکراوه‌کان به‌ هاوپیچى بریاره‌کانى دادگاى پێداچوونه‌وه‌.
- ٤ - ئه‌وه‌ ده‌سته‌لاتانه‌ی دى که سه‌رۆک پێی ده‌دات.

### نقى دووم

#### دادگاكانى تیهه‌لچوونه‌وه

##### مادده‌ی چوارده‌م:

یه‌که‌م: دادگاى تیهه‌لچوونه‌وه‌ ده‌سته‌ی بالای دادوهری دادگاكانى پارێزگایه‌ك یان زیاتره‌و، له سه‌رۆک و چه‌ند جیگرىکی سه‌رۆک و دادوهران پێك دێت و تایه‌تمه‌ندیی ديارى کراو به پێی یاسا پیاوه‌ ده‌کا:

دووهم: دادگاكانى تیهه‌لچوونه‌وه‌ به‌م شیوه‌یه‌ پێکدین:-

١- دادگاى تیهه‌لچوونه‌وه‌ی ناوچه‌ی هه‌ولێر، دادگاكانى پارێزگای هه‌ولێر ده‌گریته‌وه‌و ناوه‌نده‌که‌ی له شارى هه‌ولێر ده‌بێ.

٢- دادگاى تیهه‌لچوونه‌وه‌ی ناوچه‌ی ده‌هۆک، دادگاكانى پارێزگای ده‌هۆک ده‌گریته‌وه‌و ناوه‌نده‌که‌ی له شارى ده‌هۆک ده‌بێ.

٣- دادگاى تیهه‌لچوونه‌وه‌ی ناوچه‌ی که‌رکوک، دادگاكانى پارێزگای که‌رکوک ده‌گریته‌وه‌و ناوه‌نده‌که‌ی به‌ شیوه‌یه‌کى کاتى له شارى سلێمانى ده‌بێ.

٤ - دادگاى تیهه‌لچوونه‌وه‌ی ناوچه‌ی سلێمانى، دادگاكانى پارێزگای سلێمانى ده‌گریته‌وه‌و ناوه‌نده‌که‌ی له شارى سلێمانى ده‌بێ.

سێهه‌م: ئه‌نجومه‌نى دادوهری بۆی هه‌یه‌ دادگاى دیکه‌ی تیهه‌لچوونه‌وه‌ له کاتى پێویست داخه‌زێتی.

چواره‌م: ده‌شى دادگایه‌ك یا زیاتر له دادگاى تیهه‌لچوونه‌وه‌ داخه‌زێترى یاخود داخه‌زێتی دادگایه‌ك یا زیاتر له دادگاى تیهه‌لچوونه‌وه‌ و لکاندنى به‌ دادگایه‌کى دیکه‌ی تیهه‌لچوونه‌وه‌ به‌ بریارى ئه‌نجومه‌نى دادوهری ئه‌نجام بدرى.

##### مادده‌ی پازده‌م:

یه‌که‌م: دادگاى تیهه‌لچوونه‌وه‌ و ده‌سته‌کانى به سه‌رۆکایه‌تى سه‌رۆک یان یه‌کێک له جیگره‌کانى و به ئه‌ندامیه‌تى دوو له جیگره‌کانى یان یه‌کیکیان و دادوهریکی دادگاى تیهه‌لچوونه‌وه‌ یاخود به ئه‌ندامیه‌تى دوو دادوهر له دادوهرانى ده‌به‌سترى.

دووهم: ناو نانى سه‌رۆک و ئه‌ندامانى دادگاى تیهه‌لچوونه‌وه‌ به بریارى ئه‌نجومه‌نى دادوهری ده‌بێ.

کوردستان



**ماددهی شازدهم:**

سه‌رۆکی دادگای تیهه‌لچوونه‌وه له ناوچه‌که‌ی خۆیدا سه‌رپهرشتی دادگاکان و کاره‌کانیان ده‌کات و کار له نیتوان دادوهره‌کانیدا دابه‌ش ده‌کات و، بۆ هه‌یه‌ برێک له ده‌سه‌لاته‌کانی به‌یه‌کیک له جیگره‌کانی بدات.

**ماددهی حه‌شدهم:**

یه‌که‌م: له ههر ناوچه‌یه‌کی تیهه‌لچوونه‌وه ئه‌نجومه‌نیک به‌ناوی (ئه‌نجومه‌نی ناوچه‌ی تیهه‌لچوونه‌وه) له سه‌رۆکی دادگا و ئه‌ندامیه‌تی جیگره‌کانی و دادوهره‌کانی دادگای تیهه‌لچوونه‌وه پیکدی.

دووهم: ئه‌نجومه‌نه‌که کۆبوونه‌وه‌ی ده‌وری ئه‌نجام ده‌دات و سه‌رۆکه‌که‌ی بۆ هه‌یه‌ له کاتی پێویستدا بۆ کۆبوونه‌وه بانگه‌یهشتی بکات و به‌بێ ئاماده‌بوونی به‌لانی که‌م سی له‌سه‌ر چواری ئه‌ندامانی گری نادریت.

سییه‌م: ئه‌نجومه‌ن ئه‌م تایه‌تمه‌ندیانه‌ی خواره‌وه ئه‌نجام ده‌دات:

۱- له پێداویستی دادگاکان و میلاکیان له‌بهر رۆشنایی پێویستی سالانه‌ ده‌دوی و راپۆرتی سالانه له‌باره‌یانه‌وه بۆ ئه‌نجومه‌نی دادوهری به‌رزده‌کاته‌وه.

۲- له‌و گرفت و کێشانه‌ ده‌کۆلتیه‌وه که‌ رووبه‌رووی دادگاکان ده‌بنه‌وه و چاره‌سه‌ری گونجایان بۆ ده‌دۆزیته‌وه.

۳- پێشکەش کردنی پێش‌نیاز سه‌باره‌ت به‌ دانانی دادگا جۆربه‌جۆره‌کان.

۴- چاک‌کردنی شیوازه‌کانی کارکردن و به‌رزکردنه‌وه‌ی ئاستی کارکردن له‌ دادگاکاندا.

**ماددهی هه‌ژدهم:**

یه‌که‌م: ده‌سته‌لاته‌کانی سه‌رۆکی دادگای تیهه‌لچوونه‌وه به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه ده‌بن.

۱- سه‌رپهرشتی کردنی کاروباری به‌رپه‌رێه‌کردن و دابه‌ش کردنی کار له نیتوان ناوچه‌که‌یدا.

۲- سه‌رۆکایه‌تی کردنی ئه‌نجومه‌نی ناوچه‌ی تیهه‌لچوونه‌وه.

۳- سه‌رۆکایه‌تی کردنی دادگای تیهه‌لچوونه‌وه به‌سیفه‌تی پێداچوونه‌وه‌ی و بۆ هه‌یه‌ سه‌رۆکایه‌تی دادگای تیهه‌لچوونه‌وه‌ش به‌سیفه‌تی ئه‌سلی یاخود دادگای تاوانه‌کان بکات.

۴- ره‌وانه‌کردنی ئه‌و تانوته‌نه‌ی که‌ پێشکەش به‌ دادگای تیهه‌لچوونه‌وه به‌ سیفه‌تی تیهه‌لچوونه‌وه یاخود پێداچوونه‌وه ده‌کری بۆ وه‌رگرتنی ره‌سمه‌کانیان.

۵- به‌رزکردنه‌وه‌ی راپۆرتی سالانه له‌ باره‌ی دادوهر و کارمه‌ندان بۆ ئه‌نجومه‌نی دادوهری.

۶- واژۆ کردنی نووسراوی فه‌رمی.

۷- مۆله‌تدان به‌ داوهرانی دادگا کارمه‌ندان.

دووهم: ده‌سته‌لاته‌کانی جیگری سه‌رۆکی دادگای تیهه‌لچوونه‌وه به‌م جۆره‌ن:-

۱- له ئه‌ستۆگرتنی کاری سه‌رۆکی دادگای تیهه‌لچوونه‌وه له کاتی ئاماده‌نه‌بوونی.

۲- سه‌رۆکایه‌تی کردنی یه‌کیک له ده‌سته‌کانی دادگای تیهه‌لچوونه‌وه یاخود دادگای تاوانه‌کان.

۳- واژۆ کردنی نووسراوی ناردنه‌وه‌ی دۆسیه‌ی ئه‌و داوایانه‌ی یه‌کلاکراونه‌ته‌وه به‌ هاوپیچی برباره‌کانی دادگای تیهه‌لچوونه‌وه بۆ دادگای تایه‌تمه‌ندی خۆی.

۴- چاودێری ده‌وام کردنی دادوهر و کارمه‌ندان.





۵- ئەو دەستەلاتانەى دیکە که سەرۆکی دادگای تێهەلچوونەوه پێی دەدات.

### نقی سێهەم

#### دادگای تاوانەکان

##### ماددەى نۆزدەم:

یە کەم: بەپێی حوکمەکانی یاسا لە سەنتەری هەر پارێزگایەك دادگایەكی تاوانەکان بۆ سەیر کردنی داواى سزایی دیاریکراو دادەمەزرى.

دووهم: دەشى له دادگایەكی تاوان زیاتر له پارێزگادا بەبریارى ئەنجومەنى دادوهری دايمەزرى و تايهتەندى نەوعى و شوین و مەلەبەندى بەستنى تیدا دەستنيشان بکرى.

سێهەم: دەشى دادگای تاوانەکان لە دەرەوى مەلەبەندى پارێزگا بە بەیاننامەیه کى سەرۆکی دادگای تێهەلچوونەوه و لە سەر پيشنيازیکی سەرۆکی دادگای تاوانەکان بەستى.

##### ماددەى بیستەم:

یە کەم: دادگای تاوانەکان لە مەلەبەندى دادگای تێهەلچوونەوه بە سى دادوهر و بەسەرۆکایەتى سەرۆکی دادگای تێهەلچوونەوه یان یە کێك له جیگرەکانى و ئەندامیەتى دوو جیگرى دیکەى یان یە کێکیان و دادوهرێك یاخود بە ئەندامیەتى دوو دادوهر که پۆلى هەر یە کێکیان له پۆلى دووهم کەمتر نەبى دەبەستى.

دووهم: دادگای تاوانەکان له پارێزگاکانى تر که دادگای تێهەلچوونەوه یان تیدانیه به سەرۆکایەتى جیگرى سەرۆک له مەلەبەندى پارێزگا و ئەندامیەتى دوو دادوهر دەبەستى که پۆلى هەر یە کەیان له پۆلى دووهم کەمتر نەبى.

سێهەم: نوانى سەرۆک و ئەندامە ئەسلیه کانى دادگای تاوانەکان و یەدەگەکان بەبریارى ئەنجومەنى دادوهری و لە سەرپيشيازى سەرۆکی دادگای تێهەلچوونەوه دەبى.

### نقی چوارەم

#### دادگاکانى بەرايى

##### ماددەى بیست و یەكەم:

لە مەلەبەندى هەر پارێزگایەك یا قەزایەك دادیەگایە کى بەرايى یا زیاتر دادەمەزرى و دەکرى له ناحیه کانىش به بەیاننامەیه کى که سەرۆکی ئەنجومەنى دادوهری دەرى دەکا پێك بهیترى و بوى هەیه دەسەلاتى شوینی دادگا که بۆ زیاتر له قەزا یا ناحیهیهك فراوان بکاتەوه.

##### ماددەى بیست و دووهم:

سەرۆکی ئەنجومەنى دادوهری بوى هەیه لەسەر پيشنيازی سەرۆکی دادگای تێهەلچوونەوه دادگایە کى بەرايى بۆ سەیر کردنى جۆرێك یا زیاتر له داواکان دايمەزرى.

## ماددەى بیست و سێهەم: نقی رۆژنامەى وهقايعی کوردستان

دادگای بەرايى به دادوهرێك گرى دەدرى و بەپێی حوکمەکانی یاسا تايهتەندە به سەیر کردنی ئەو داواو کاروبارانەى دەکەونه جوار چۆهى تايهتەندىیه کەیهوه.





**ماددهی بیست و نۆیهه:**

سه‌رۆکی ئه‌نجومه‌نی دادوهری بۆ هه‌یه له‌سه‌ر پێشنیازی سه‌رۆکی دادگای تێهه‌لچوونه‌وه دادگایه‌کی که‌تن دامه‌زرینی بۆ سه‌یر کردنی جوهریک یا زیاتر له داواکان.

**نقی هه‌شتهه**

**دادگاگانی کار**

**ماددهی سی:**

له مه‌لبه‌ندی هه‌ر پارێزگایه‌ک دادگایه‌کی کار له دادوهریک پێکدی و تایه‌تمه‌ند ده‌بی به سه‌یر کردنی ئه‌و داواو کاروباران‌ه‌ی به‌پێی حوکمه‌کانی یاسا ده‌که‌وته چوارچۆیه‌ی پسرۆیه‌که‌یه‌وه.

**نقی نۆیهه**

**دادگاگانی لیکۆلینه‌وه**

**ماددهی سی و یه‌کهه:**

یه‌کهه: دادگایه‌کی لیکۆلینه‌وه یا زیاتر له هه‌ر شوێنیک دامه‌زرێ که دادگای به‌رای لێ بیته و، دادوهری دادگای به‌رای ده‌بیته دادوهری لیکۆلینه‌وه نه‌گه‌ر دادوهری تایه‌تی بۆ داننه‌را بی.

دووهم: سه‌رۆکی ئه‌نجومه‌نی دادوهری بۆ هه‌یه له سه‌ر پێشنیازی سه‌رۆکی دادگای تێهه‌لچوونه‌وه، دادگایه‌کی تایه‌تی لیکۆلینه‌وه بۆ جوهریک یا خود جوهره دیاریکراوه‌کانی تاوان ته‌رخان بکات.

سێهه: سه‌رۆکی ئه‌نجومه‌نی دادوهری له‌سه‌ر پێشنیازی سه‌رۆکی دادگای تێهه‌لچوونه‌وه‌ی ناوچه بۆ هه‌یه ده‌سته‌یه‌ک به سه‌رۆکایه‌تی یه‌کیک له دادوهره‌کانی لیکۆلینه‌وه پێک بیته بۆ لیکۆلینه‌وه له تاوانیک یاخود تاوانه دیاری کراوه‌کان و ده‌سته‌لاتی دادوهری لیکۆلینه‌وه‌ی ده‌بیته.

**نقی ده‌یهه**

**دادگای مادده‌کانی که‌سایه‌تی**

**ماددهی سی و دووهم:**

یه‌کهه: له مه‌لبه‌ندی هه‌ر پارێزگایه‌ک دادگایه‌ک بۆ مادده‌کانی که‌سایه‌تی بۆ مه‌سیحیه‌کان و ئێزیدییه‌کان و ئاینه‌کانی تر پێکه‌ده‌یه‌تی و به‌یه‌ک دادوهر ده‌به‌ستری و تایه‌تمه‌ند ده‌بی به سه‌یر کردنی مادده‌کانی که‌سایه‌تی و ده‌شی له مه‌لبه‌ندی قه‌زا و ناحیه‌کانیش به‌به‌یاننامه‌یه‌کی سه‌رۆکی ئه‌نجومه‌نی دادوهری له کاتی پێوستدا دامه‌زرێ.

دووهم: دادوهری دادگای به‌رای به‌دادوهری له دادگای مادده‌کانی که‌سایه‌تی داده‌نری نه‌گه‌ر دادوهری تایه‌تی نه‌بی.



## دهروازهی سییه م خزمه تی دادوهری

به شی یه کم

ئه نجومه نی دادوهری

**ماددهی سی و سییه م:**

یه کم:

۱- ئه نجومه نی دادوهری بهرترین دهسه لاتی دادوهریه له ههریم و به سه رهۆ کایه تی سه رهۆ کی دادگای پینداچوونه وهی ههریمی کوردستان - عیراق و ئه ندامیه تی جیگره کانی سه رهۆ ک و سه رهۆ کی دهسه تی سه ره بهرشی دادوهری و سه رهۆ کی داواکاری گشتی و سه رهۆ کی دادگاکانی تیهه لچوونه وه له ههریم یا ئه وهی جییان ده گرته وه دادمه زری.

۲- ئه گهر سه رهۆ ک ئاماده نه بوو، کۆنترین جیگری جیی ده گرته وه وه ئه گهر ههر دوو کیشیان ئاماده نه بوون، ئه وا کۆنترین ئه ندام له دادوهره کانی پینداچوونه وه سه رهۆ کایه تی ئه نجومه نه که ده کات.

**دووم:** ئه نجومه ن به لانی کم مانگی جارێک کۆده بیته وه و سه رهۆ کیش بۆی ههیه له کاتی پیوستندا بۆ کۆبوونه وه داوا ی بکات و ئه گهر سه رهۆ ک یا ئه وهی که نوینه رایه تی ده کات و به لانی کم سی له سه ره چواری ئه ندامانی ئاماده نه بوو، نابه سترۆ و، بریاره کانیش به زۆرینه ی ژماره ی ئه ندامانی ئه نجومه نه که وهرده گیری.

**سییه م:** ئه نجومه ن نووسینگه یه کی ده بی، فه رمانبه ریێک به پله ی بهرپۆه بهری گشتی سه رهۆ کایه تی ده کات که بروانامه ی به کالۆریۆسی له یاسا هه بیێت و به لایه نی کم پارده سال خزمه تی هه بیێت و له سه ره پالوتنی له لایه ن ئه نجومه نی دادوهریه وه دادمه زری و ژماره یه ک فه رمانبه ره یاریده ی ده ده ن و ریکخسته نی کاری ئه نجومه ن و ئاماده کردنی بهرنامه و پوخته کردنی مه سه له بهرچاو خراوه کان و پیراگه یانده نی بریاره کانی و کاره کارگیریه کانی تر ده گرته نه سترۆ.

**ماددهی سی و چوارم:**

ئه نجومه ن ئه م تاییه ته نددیانه ی خواره وه ده گرته نه سترۆ.

یه کم: ئاماده کردنی پلان و نه خشه بۆ ده زگای دادوهری و توویژ له سه ره کردنی و ده ربڕینی تیینه کانی له باره یه وه.

**دووم:** سه ره کردنی کاروباری دامه زرانده ن و بهرزه کردنه وه و پایه پیندان و گواسته نه وه و گه رانده نه وهی دادوهره کان و لیکۆلینه وه له ره وشت و توانایان و سه ره بهرشی کردنی سه ره به خوپی دادوهری.

**سییه م:** ئاماده کردنی بودجه ی ئه نجومه ن و بهرزه کردنه وهی بۆ ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستان - عیراق بۆ په سند کردنی.

**چوارم:** لایه نی ریکخسته نی کارگیری و ریکخسته نی کانی دادگاکان به کاروباری خزمه تی کارمه ندانی و بهرزه فته کردنیانه وه ته نیا له تاییه ته نددی ئه نجومه نی دادوهری ده بی.

**پینجه م:** دیاریکردنی میلاکاتی دادگاکان و دامه زرانده نی فه رمانبه رانی که ئه و میلاکانه پر ده که نه وه و ئه وانانی دیکه له چوار جیوه ی ته رخانکراوه کانی بودجه ی ئه نجومه ن ده بن.

**شه شه م:** دانانی پیرو ی ناوخۆ بۆ ئه نجومه ن.

**ئهرشیفی رۆژنامه ی وه قایعی کوردستان**

www.mojkurdistan.com





**دووهم:** جینگری سهروک له نیو دادوهرانی دادگای پیداجوونهوه له نیوان دادوهره کانی پۆلی یه کهم دا دادمهزری نه گهر ماوهی کارکردنی له خزمهتگوزاری دادوهری له بیست و دوو سال کهمتر نه بی.

**سییهم:** دادوهر له دادگای پیداجوونهوه له نیوان دادوهرانی پۆلی یه کهم دادمهزری نه گهر ماوهی کارکردنی له خزمهتی دادوهری له بیست سال کهمتر نه بی و ماوهیهک له دوو سال کهمتر نه بی له یه کینک له پایه دادوهریانهی خوارهوه کاری کردی:

۱- سهروکی دادگای تیهه لچوونهوه.

۲- جینگری سهروکی دادگای تیهه لچوونهوه.

۳- دادوهری دادگای تیهه لچوونهوه.

۴- سهروکی دهستهی سهه پرشقی دادوهری.

۵- نهو پارێزهری ماوهیهک کاری له پارێزهری کردی که له ۲۵ سال کهمتر نه بی.

**چوارهم:** سهروکی دادگای پیداجوونهوه و جینگره کانی و دادوهری دادگای پیداجوونهوه به مه رسوومیکی ههریمی وله سهه پالاوتنی له لایهن نهجمهنی دادوهریهوه دادمهزری.

### ماددهی سی و هه شتم:

سهروکی دادگای پیداجوونهوه به پلهی وهزیر ده بی و موچه و دهه مالهی وهزیر وهرده گری.

### ماددهی سی و نۆیهم:

موچه و دهه مالهی دادوهرانی دادگای پیداجوونهوه و دادوهره کانی دیکه به یاسا دهستیشان ده کری.

## به شی سییهم

### به رزگردنهوهی دادوهران و بلندکردنی پایه یان

#### ماددهی چلهم:

یه کهم: پله کانی دادوهران چوار پله (أ، ب، ج، د) له پلهی (د) سهوه دهست پیده کهن.

**دووهم:** به رزگردنهوهی دادوهر له پلهیهک بو پلهیهکی به رزتر به بریاری نهجمهنی دادوهری ده بی، نه مهش دوای به سهه بردنی ماوهی یاسایی که پینج ساله.

**سییهم:** نهجمهنی دادوهری له کاتی سههیرکردنی به رزگردنهوهی دادوهر، راپورتی سهروکی ناچه کانی تیهه لچوونهوه، و سهه پرشستانی دادوهری ره چاو ده کری له بارهی نهوهی په یه نیدی به توانایی و باش به ریوه بردنی کاره کانی و نهوهی په یه ندی به ره وه شتیهوه ههیه.

**چوارهم:** نهجمهنی دادوهری بریاری به رزگردنهوهی دادوهر ده دات نه گهر ساغ بووهوه شیواوی به رزگردنهوه کهیه.

**پینجهم:** نهجمهنی دادوهری بو ههیه به بریاریکی هودار به رزگردنهوهی دادوهر بو ماوهیهک له سی مانگ کهمتر نه بی و له سالیکیش پتر نه بی و بو زیاتر له جاریکیش دواجات، نه گهر بینی شیواوی نهو به رزگردنهوهیه نیه.

**شهشم:** ماوهی به رزگردنهوه له پلهیهک بو پلهیهکی به رزتر به پینج سال دهستیشان ده کریت.

## لایحه یی رۆژنامهی وه قایعی کوردستان

### ماددهی چل ویه کهم:

یه کهم: پۆله کانی دادوهران چوار پۆل (یه کهم، دووهم، سییهم، چوارهم) و له پۆلی چوارهمهوه دهست پیده کهن.





**دووهم:** پێویسته دادوهر سالانه له سی رۆژ که‌مه‌تر له مۆلته‌تی موسته‌حقی خۆی وهرنه‌گریت وله کاتیگ که وه‌ری نه‌گرت، بۆ کۆناکریته‌وه ته‌نیا ئه‌و به‌شه نه‌بیته که له سی رۆژ زیاتره.

**سییه‌م:** ده‌شی ئه‌و مۆلته‌ته ئاسایانه‌ی که به‌پێی به‌ندی دووهم لهم مادده‌یه‌دا بۆی ماوه‌ته‌وه بۆی کۆبکریته‌وه به مه‌رجیگ له سالیگ پتر نه‌بیته.

**چوارهم:** مۆلته‌ته ئاسایه‌کانی که له خزمه‌ته‌کانی پێشوی ده‌بکه‌وت بۆ دادوهر ده‌گه‌ریته‌وه.

### مادده‌ی چل و پینجه‌م:

**یه‌که‌م:** ئه‌نجومه‌نی دادوهری بۆی هه‌یه مۆلته‌تی خۆیندن له ده‌ره‌وه‌ی هه‌ریم یا له‌ناوه‌وه‌ی بۆ ماوه‌ی دوو سال به‌ مووچه‌ی ته‌واو به‌دادوهر بدات بۆ وهرگرتنی پسیپۆری له‌ بابته‌یگ که پێوه‌ندی به‌ پسیپۆریه‌کانی دادوهری و داده‌وه هه‌بیته و بۆ وهرگرتنی پروانامه‌ی ماجستییر یاخو دوکتۆرا و بۆی هه‌یه ئه‌م مۆلته‌ته بۆ ماوه‌ی سالیگی دی درێژبکاته‌وه.

**دووهم:** ده‌شی بۆ ماوه‌ی دوو سال مۆلته‌تی خۆیندن دووهم بدریت به‌وه‌ی مۆلته‌تی یه‌که‌می خۆیندنه‌که‌ی ته‌واو کردووه‌و پروانامه‌ی ماجستییری وهرگرتووه بۆ مه‌به‌ستی وهرگرتنی پروانامه‌ی دوکتۆرا له‌ هه‌مان بابته‌ی ناوبراو که له به‌ندی (یه‌که‌م) لهم مادده‌یه‌دا ناوی هاتووه. ئه‌مه‌ش دوا‌ی به‌سه‌ر چوونی سالیگ له‌ ده‌ست به‌کاربوونی له فرمانه‌که‌ی ده‌بی و ئه‌نجومه‌نی دادوهریش بۆی هه‌یه ئه‌م مۆلته‌ته بۆ سالیگی تر درێژبکاته‌وه.

**سییه‌م:** مۆلته‌تی خۆیندن به‌ خزمه‌تی دادوهری دادنه‌ری و قیده‌می بۆ ماوه‌ی دوو سال بۆ مه‌به‌ستی به‌رزکردنه‌وه‌و ته‌رقیه‌کردن و سه‌رمووچه به‌و که‌سه ده‌دری که پروانامه‌ی دوکتۆرا وهرده‌گری و سالیگی‌ش بۆ ئه‌وانه‌ی پروانامه‌ی ماجستییر به‌ ده‌ست دێتن.

### مادده‌ی چل و شه‌شم:

**یه‌که‌م:** دادوهر دوا‌ی ته‌واو کردنی ته‌مه‌نی شه‌ست و پینج سالی خانه‌نشین ده‌کری و ئه‌وه‌ی خانه‌نشین ده‌کری مافی ئه‌وه‌ی هه‌یه، هه‌موو ئه‌و مووچه‌و ده‌رمالانه وهربگری که به‌ر له خانه‌نشین بوونی وهریده‌گرتن.

**دووهم:** له کاتی کۆچی دوا‌ی دادوهر له کاتی خزمه‌تدا، مووچه‌ی خانه‌نشینی به‌قه‌د ئه‌و مووچه‌و ده‌رمالانه‌ی ده‌بی که وه‌ری ده‌گرت.

**سییه‌م:** ده‌شی دادوهر به‌ر له‌ته‌واو کردنی ئه‌و ته‌مه‌نه‌ی که له به‌ندی یه‌که‌م لهم مادده‌یه‌دا ده‌ستیشان کراوه یان له‌سه‌ر داوا‌ی خۆی به‌پێی حوکه‌مه‌کانی یاسای خزمه‌تی مه‌ده‌نی یاخود له‌به‌ر هۆی ته‌ندروستی خانه‌نشین بکری، و حوکه‌مه‌کانی به‌ندی (دووهم) ی سه‌ره‌وه‌ی له‌سه‌ر پیاوه ده‌کری.

**چوارهم:** دادوهری خانه‌نشین کراو مووچه‌ی مۆلته‌ته ئاسایه‌کان به‌ ته‌واوی وهرده‌گری له‌سه‌ر بانه‌مای کۆی ئه‌وه‌ی مانگانه‌یه‌ی وه‌ری ده‌گرت به‌ر له خانه‌نشین کردنی، به مه‌رجیگ له سالیگ پتر نه‌بیته.

### مادده‌ی چل و هه‌وتهم:

دادوهر بۆی هه‌یه هه‌ر کاتیگ ویستی ده‌ست له‌کار بکیشیته‌وه‌و له‌و باره‌شدا مافی وهرگرتنی مووچه‌ی خانه‌نشین بوون وریزلیتانی به‌پێی یاسای خزمه‌تی مه‌ده‌نی و یاسای خانه‌نشینی مه‌ده‌نی هه‌یه‌و مافی ئه‌و مۆلته‌تانه‌شه له ده‌ست نادات هه‌یه که هه‌قیه‌تی.

ه‌رشیفی رۆژنامه‌ی وه‌قايعی کوردستان





**ماددهی چل وه شتهدم:**

داوا لهو مافانه بهرزده کریتهوه که لهه یاسایه دا ده رکه وتوووه بۆ لیژنه ی کاروباری دادوهری و بریاره کانیسی لهه داوا یانه دا قابیلی تانه لیدانن له بهردهم دهسته ی فراوان له دادگای پیداجوونه وه له لایهن سهروکی دادگای تیهه لچوونه وه وله لایهن نهو دادوهری که بریاره که ی له دژی ده رکدوووه له ماوه ی (۳۰) سی رۆژ له میژووی پیراگه یاندنی و بریاره که شی لهو باره یه وه بنیره.

**ماددهی چل ونۆیه م:**

حوکه کانی یاسای خزمه تی مه ده نی و یاسای خانه نشینی مه ده نی لهو کاروبارانه ی که ده قی یاسایی لهه یاسایه دا پی نه هاتوووه له سه ری پیاده ده کری به جوړیک نابی له گه ل حوکمه کانی نا کوک بیته.

**به شی شه شه م**

**گواستنه وه و ئینتیداب**

**ماددهی په نجایه م:**

یه که م:

۱- نابی دادوهر بۆ فرمانیکی نادادوهری بگوژیتریته وه ته نیا مه گهر به ره زامه ندیی وه نووسینی خۆی بیته.  
 ۲- ده شی دادوهران له پۆلی یه که م و دووهم به دادوهرانی دادگای پیداجوونه شه وه به ره زامه ندیی نووسراوی خۆیان و به بریاری نه نجومه نی دادوهری ئینتیداب بکری بۆ فرمانی راویژکاری یاسایی له سهروکیه تی هه ریم یاخود نه نجومه نی وه زیان یان سهروکیه تی یه کیك له ده زگاکانی وه زاره تی داد یان بۆ مه به سستی ده رس گوته وه. له زانکوکان یان ده سته نیو ده ولته تیبه کان به مه رجیک سیفه ته دادوهریبه که ی تیدا بمینیت.  
 دووهم: ماوه ی ئینتیداب کردن که له به ندی (یه که م) ی نه م مادده یه دا هاتوووه نابی له سه س سال پتر بیته و قابیلی دریز کردنه وه یه بۆ سالتیکی دی.  
 سییه م: له بهر بهرزه وه ندی گشتی وه فه رمانی سهروکی دادگای تیهه لچوونه وه ده شی دادوهر ئینتیداب بکری بۆ کار کردن له دادگایه کی تر نهو ئینتیدابه ش له ناوچه یه کی تیهه لچوونه وه بۆ ناوچه یه کی تر به بریاری نه نجومه نی دادوهری ده بیته به مه رجیک ماوه ی ئینتیدابه که له سالتیک پتر نه ی.

**ماددهی په نجاو یه که م:**

گواستنه وه ی دادوهران له ماوه ی مانگی ته مووز له هه موو سالتیک ده بیته و ده شی له کاتی پیویستی بهرزه وه ندیی گشتی نهو گواستنه وه یه لهو مانگه دا نه بیته و گواستنه وه که ش به بریاری نه نجومه نی دادوهری وله سه ر پیشنیازی سهروکی دادگای تیهه لچوونه وه ده بیته.

**به شی هه وته م**

**نه رکی دادوهران**

**ئه ره شی فی رۆژنامه ی وه قایعی کوردستان**

**ماددهی په نجاو دووهم:**

یه که م: دادوهر پابه ندی نه مانه ی خواره وه یه: [www.mojkurdistan.com](http://www.mojkurdistan.com)



۱- پاراستنی شکۆمه ندیی دادوهری ئەمەش بە پاراستنی بی لایەنی و دەست پاکی و دوور کەوتنە لە هەموو ئەوانەیی گومان بۆخەنە راستیە کەیی.

۲- پاراستنی نەهتیی ئەو کاروبارو زانیاری و بەلگە نامانەیی کە بە حوکمی کارە کەیی دەستی دە کەوێ و پەيوه سته بە دەزگاکانی هەرێم و کەسایەتییە کان و، ئەو ئەرکەش تا دواي تەواو بوونی خزمەتە کەشی هەر دەمی.

۳- نایب کاری بازرگانی یان هەر کارێکی دیکە بکات کە لە گەڵ کاری دادوهری نە گونجاو بی.

۴- دەبی رۆبی تایبەتی لە کاتی دادگایی کردندا لە بەر بکات، ئەمەش بەی پی ئەو رێنماییانەیی کە ئەنجۆمەنی دادوهری دەریان دە کات.

۵- مانەوه لە مەلەبەندی ئەو یە کە کارگێرییە کە بارە گای کارە کەیی لیبە، مە گەر تەنھا سەرۆکی ئەنجۆمەنی دادوهری رێگای بی بدات لە شوێنیکی دیکە دا نیشته جی بی تەو بارو دۆخەیی کە خۆی هەلیدە سەنگینی.

**دووم:** کارکردنی دادوهر لە ئیشی حزبی قەدەغە یەو نایب خۆی بۆ هەلبێژاردنی ئەنجۆمەنی نیشتمانی یان دەسـتە کانی خۆجیبەتی یان ریکخراوی سیاسی بیالیۆی مە گەر لە دواي دەست لە کار کیشانەوهی بی.

### ماددهی په نجاو سییه م:

نایب دادوهران بەشداریی لە دەستە یەکی دادوهری دا بکەن کە پەيوه ندیی زاویەتی و خزمایەتی تا دە گاتە پلەیی چوارە میان لە ناودا هەبی و ناشی دادوهر سەیری تانە گرتن لە حوکمی بکات کە دادوهریکی دی دەری چواندووه و پەيوه ندیی باسکراوی لە گەلدا هەیی.

### بەشی هه شتم

### سەرپەرشتی کردنی کاری دادوهران و کاروباری بەرزەفتکردن

### نقی یه کەم

### سەرپەرشتی دادوهران

### ماددهی په نجاو چوارم:

یه کەم:

۱- سەرۆکی ئەنجۆمەنی دادوهری مافی سەرپەرشتی و چاودیری کردنی هەموو دادگا و دادوهران و ئەوانەیی دەستە لاتی دادوهری یان پیدراوه لە فرمانبەران و دەستەو لیژنە کانی هەیی.

۲- سەرپەرشتی و چاودیری کردن بەهۆی سەرپەرشتیاری دادوهری یان بەهۆی دادوهری ئینتیداب کراو بۆ ئەم مەبەستە دەبی.

۳- سەرپەرشتی کردنی کارە کانی دادگای پیدچوونەوه و دادوهرانی لە لایەن سەرۆکەوه ئەنجۆم دەدری بە مەر جیک راپۆرتیکی سالانە لە بارەیی کارە کانی دادگا پیشکەش بە ئەنجۆمەنی دادوهری بکات.

**دووم:**

۱- سەرۆکی دادگای تێهەلچوونەوه مافی سەرپەرشتی کردن و پیشکینی هەموو دادگا و دادوهرانی لە ناوچە کەیی خۆی هەیی. هەر وها بۆی هەیی نامۆژ کارییە بیستیە کان و هوشیار کردنەوه لە بارەیی هەر شتیکی بە پێچەوانەیی ئەرکی فرمانبەری و باش بەرپۆه چوونی کارە کارگیری و ژمیریارییە کان پیشکەش بکات و دەبی راپۆرتی سالانە



له باره ی دادوهره کانه وه له ناوچه که ی خۆی بهرز کاته وه وهه موو تیبینه کانی له باره ی رهوشتیان وشیاویان و کاروباری کارگیر بیان له دادگا کانیاندا بگریته خۆ.

۲- سهروکی دادگای تیهه لچوونه وه بۆی ههیه به کێک له جیگره کانی بۆ پشکنینی ههه دادگایه ک له ناوچه که بیدا ههیه ئینتیداب بکات.

### مادده ی په نجاو پینجه م:

پینسته دهسته کانی پینداچوونه وه دهسته کانی دادگا کانی تیهه لچوونه وه دادگا کانی تاوان راپورتی وهزی ریک بخن و تیدا نهو حوکم و بریارانه ده ریکه که دادوهران ههله گه ره یان تیدا کردووه له نهنجامی نه زانیی پره نسپه سه ره تاییه کانی یاسا یان گوئ نه دان بهو رووداوانه ی که له کاتی وردینی کردنی نه حکام و بریاره کانی ده رده که ون و، ده بی وینه یه کیان بۆ نهجو مهنی دادوهری بیرو بۆ پاراستنی له دۆسیه ی که سیه تی نهو دادوهره دا، بۆ نه وه ی له کاتی بهرز کردنه وه پله بهرز کردنه وه دا له بهر چاو بگریت.

### مادده ی په نجاو شه شه م:

یه که م: سهروکی نهجو مهنی دادوهری بۆی ههیه دادوهر له وه ههله یاسای و کارگیر بیانه ی ناگادار بکاته وه که له نهنجامی پشکنینی کاره که ی ده رده که ون. ههروه ها ههه شتی ک که رووده ات، پیچه وانه ی نهه ک و پینداویستی فرمانه که ی بی ت.

دووه م: بۆ سهروکی دادگای پینداچوونه وه سهروکی دادگای تیهه لچوونه وه ههیه دادوهر له وه ههله یاسایانه ی ناگادار بکه نه وه که له کاتی وردینی کردنی پینداچوونه وه کاند ده رده که ون.

سپه م: سهروکی دادگای پینداچوونه وه بۆی ههیه دادوهر له ناوچه که ی له وه سه ره پیچه یانه ی ناگادار بکاته وه که له نهه که کانی فرمانه که ی روو ده دن.

چواره م: ناگادار کردنه وه به نووسراوی ک ده بی که ناراسته ی دادوهر ده کری و دانیه کیش له نووسراوه به نهجو مهنی دادوهری راده که به نری و دانیه کی دیکه یی له دۆسیه ی که سیه تی ده پارتری.

## نقی دووم

### کاروباره بهرز مه تیه کان

### مادده ی په نجاو هه وته م:

یه که م: لیژنه یه که له سه نه نام به ناوی لیژنه ی کاروباری دادوهران پیک دی که نهجو مهنی دادوهری له ناو نه نامانی خۆی له سه ره تاه هه موو سالی کدا بۆ سه ره کردنی کاروباری بهرز ههقی هه لیان ده برتری.

دووه م: لیژنه ی کاروباری دادوهران له داوی بهرز ههقی که له سه ره دادوهر تو مار ده کری یه کێک له م سزا بهرز ههقیانه ی خواره وه به سه ره دادوهر دا ده سه پی تی.

۱- هۆشداریی (ئینزار)، نه مه ش دو اکه وتنی سه ره موو چه وه بهرز کردنه وه ی بۆ ماوه ی شه ش مانگی لی ده که وینه وه.

۲- دوا خستی بهرز کردنه وه یان سه ره موو چه که ی یان هه ردوو کیان بۆ ماوه یه که له سالی ک که مه تر نه بی و له سه

سالی ش زیاتر نه بی له روژی ده رچوونی بریاره که وه، نه گه ر ماوه ی یاسای بهرز کردنه وه که ی ته واو بوو، ده نا

له میژووی ته واو کردنه وه ده بی.



۳- کۆتایی هێنان به خزمهت و ئەم سزایهش به سهر دادوهر دا دسه پینری ئە گهر حوکمیکی بنه بری به سزایهك له دادگایه کی تایبته له باره یهوه دهر چووبوو له سهر کرده و یهك که له گهل شه ره فی فرمانه دادوهریه که ییدا نه گونجی یا خود ئە گهر دهر کهوت له دادگایه کردنی کدا که لیژنه ئەنجامی ده دات دادوهره که شیایوی بهردهوام بوونی له خزمهتی دادوهریدا نیه .

### ماددهی په نجاو هه شتەم:

یه کهم: کۆتایی هێنان به راژهی دادوهر به بریاری ئەنجومەنی دادوهری ده بی .  
دووه م: به پیتی حوکمه کانی ئەم یاسایه ههر که سیك کۆتایی به راژه که ی هات بو دادوهری ناگه رپته وه .

### ماددهی په نجاو نۆیەم:

یه کهم: داوای به رزه فتی له سهر دادوهر به پیتی بریاری سه رۆکی دادگای تیهه لچوونه وه تو مار ده کری و بو لیژنه ی کاروباری دادوهران ده نیردریت وه ده بی بریاره که ئەو رو داوه ی تیدا به یان بکری که درا وه ته پالی له گهل ئەو به لگانه ی که ده یسه ملین و بریاره کهش به دادوهر و داواکاری گشتی راده گه یه ندری .

### دووه م:

۱- لیژنه ی کاروباری دادوهران واده یه ك دیاری ده کات بو ته ماشا کردنی ئەو داوایه و ده بی ئەو کاته به سه رۆکی دادگای تیهه لچوونه وه سه رۆکی داواکاری گشتی و دادوهره که راده گه یه ندریت .

۲- دادگای کردنی نه یی یه و بریاره کهشی به ئاشکرا تیده گه یه ندری .

۳- دادگای کردنه که به ئاماده بوونی نوینه ی سه رۆکی دادگای تیهه لچوونه وه سه رۆکی داواکاری گشتی یان ههر داواکاریکی گشتی که ته نسپی ده کا و پیوسته دادوهر خو ی ئاماده بی و بو شی هه یه پارێزهر یك له گهل خویدا ئاماده بکات .

۴- لیژنه بو ی هه یه چه ندی به باشی ده زانی لی کۆلینه وه بکات .

۵- لیژنه داوای ته واو کردنی لی کۆلینه وه گو ی گرتن له وته کانی نوینه ی سه رۆکی دادگای تیهه لچوونه وه و داواکاری گشتی و بهرگری دادوهر داواکه یه کلاده کاته وه و بریاره که ی به سه رۆکی دادگای تیهه لچوونه وه سه رۆکی داواکاری گشتی و دادوهر راده گه نی .

۶- لیژنه له ریکاره کانییدا ئەو بنه مایانه په پره و ده کات که له یاسای بنچینه کانی دادگای کردنه کانی سزاداندا هاتوون .

### ماددهی شه سته م:

یه کهم: ئە گهر لیژنه ی کاروباری دادوهری له کاتی سه بر کردنی داوایه که دا بو ی دهر کهوت ئەو کاره ی خرا وه ته پال دادوهره که تاوانه یان که تنه ، بریاری ناردنی بو دادگای تایبته مند ده دات وهه موو ئە وراقه کانی بو ره وانه ده کات داوای ئەوه ی که سه رۆکی ئەنجومەنی دادوهری ده ستی دادوهره که له کاره کی ده کیشیتنه وه ، ههروه کر له یاسای به رزه فتکاری فه رمانه رانی ده ولته دا یا ههر یاسایه کی تر که جیگای ده گریتنه وه بریاری له سهر درا وه .

دووه م: ئە گهر دادگای تایبته مند بریاری به بی تاوانی دادوهره که ، یان به بهردانی دا یان ههر بریاریکی دی کۆتایی به داوا سزاییه که هینا ، پیوسته لیژنه به پیتی حوکمه کانی ئەم یاسایه له ته ماشا کردنی داوا به رزه فتکاریه که بهردهوام بیته .

سییه م: ئە گهر دادگا بریاری تاوانبار کردنی دادوهره که ی دهر کرد ، پیوسته لیژنه سزایه کی به رزه فتی گونجاو له گهل ئەو کاره ی درا وه ته پالی به سه پیتی ئەمهش به پیتی حوکمه کانی مادده ی ( ۵۷ ) ی ئەم یاسایه ده بی .



**ماددهی شهست و یه کهم:**

سه رۆکی دادگای تیهه لچوونه وه سه رۆکی داواکاری گشتی و دادوهره که به پیتی حوکمی ئەم یاسایه مافی ئەوه یان ههیه له بهردهم دهستی گشتی دادگای پیداجوونه وه تانه له بریاری لیژنه ی دادوهران له کاروباره بهرزه فتکارییه کان بدهن، له ماوه ی سی رۆژ له رۆژی پیراگه یان دهنه که وه دهسته ی گشتیش بۆ ههیه ئەگه ر پپویتی کرد نوینه ی سه رۆکی دادگای تیهه لچوونه وه نوینه ی سه رۆکی داواکاری گشتی و دادوهره که بانگ بکات تا گوئ له وته کانیا ن بگریت و پاشان بریاره که ی به په سند کردنی بریاری لیژنه یا خود هه لوه شان دهنه وه ی یا هه موار کردنی ده رده کات و، بریاره که شی له مباریه وه بنبره.

**ده روزه ی چوارهم  
حوکه مه جیا جیاکان**

**ماددهی شهست و دووم:**

بودجه ی ئەنجومه نی دادوهری له مانه دا بین ده کری: **یه کهم:** ره سم و غه رامه ی دادوهری که له لایه ن دادگا کانه وه وه رده گیرین. **دووم:** ئەو پارهبه ی که حکومه تی هه ریم سالانه بۆ بودجه ی ئەنجومه نی دادوهری ته رخانه ی ده کات.

**ماددهی شهست و سینیهم:**

**یه کهم:** ئەگه ر سه رۆکی دادگا یان سه رۆکی دهسته ئاماده نه بوو یا خود پایه که ی چۆل بوو یا خود ته گه ره یه هاته پیش و رپی له دهست به کاربوونی گرت، ئەوا کۆنترین له جیگرانی یان ئەندامان کاره که ی ئەو ده که ن. **دووم:** ئەگه ر پتر له دادوهریک له دادگایه کدا هه بوون، کۆنترینیا ن ده بیته بهرپرسی کارگێری و کاره کان له نیوانیادا دابهش ده کری.

**ماددهی شهست و چوارهم:**

نایب راوه دووی داده ر بنبری یان له سه ر تاوانیک ده ستگیر بکری پیش وه رگرتنی ره زامه ندی ئەنجومه نی، ته نیا له حاله تی ئەجمادانی تاوانیکی ده ست نه نقه ست نه بیته.

**ماددهی شهست و پینجه م:**

کاته کانی ده وام له دادگا کان به بریاری ئەنجومه نی دادوهری دیاری ده کریت.

**ماددهی شهست و شه شه م:**

دهسته یه ک به ناوی دهسته ی سه ره رشتی دادوهری دادمه زری وه ئەنجومه نی دادوهریه وه ده لکی و نه رک و تاییه تمه ندیه کانی به یاسا ریک ده خرین.



**ماددهی شهست وهه شتەم:**

ياسای دهسته لاتی دادوهری ژماره (١٤) ی سالی ١٩٩٢ و هه موار کروه کانی هه لده وه شینه وه.

**ماددهی شهست ونۆیه م:**

پێویسته ئه نجومه نی وه زیران ولایه نه په یوه ندیداره کان حوکمه کانی ئەم یاسایه جیه جی بکه ن.

**ماددهی هه قتا یه م:**

کار به هیه ده قیک یاسای یا بریاریک ناکری گهر له گه ل حوکمه کانی ئەم یاسایه ناکۆک بی.

**ماددهی هه قتا یه که م:**

ئەم یاسایه له رۆژی ده رجو ونیه وه جیه جی ده کری و له رۆژنامه ی فه رمی (وهقایی کوردستان) دا بلا و ده کری ته وه.

**مه سعود بارزانی**  
**سه روکی هه ری می کوردستان - عیراق**

**هه ولیر**

٢٤/ گه لاریژان / ٢٧٠٧ کوردی

١٥/ تشرینی دووه م / ٢٠٠٧ زایینی

٥ / ذو القعه ده / ١٤٢٨ کۆچی

**هۆیه پێویستییه کانی ده رجو وان دی ئەم یاسایه**

له بهر ئه وه ی ماوه یه کی تارا ده یه ک زۆر به سه ر ده رجو ونی یاسای ده سه لاتی دادوهری (هه ری می کوردستان - عیراق) ی ژماره (١٤) سالی ١٩٩٢ تیه ری وه که ده رجو وان دنه که ی له سه ره تای دامه زان دنی ده زگا دی مو کرا تیه کانی هه ری می کوردستان بو وه سه باره ت به و په ره سه ن دنه پۆزه تی فه گه ورانه ی له و ماوه یه دا هه مو بواره کان خۆ یانه وه بینه وه به تابه تی له لایه نی دادوهری و فراوان بوونی دادگا کان له کوردستان له رووی چه ندا یه تی و چۆنایه تیه وه، ئەمه وای خوا ست ناو چه ی تازه ی تیه له چو ونه دا بنرین و له پیناوی سه ره به خۆ یی دان به ده سه لاتی دادوهری و جیا کردنه وه ی له وه زا ره تی داد به و ناوه ی ئەمه ی دوا یی به شیکه له ده سه لاتی جیه جی کردن و له پیناوی هینانه دی په رهنسی بی لیک جیا کردنه وه ی ده سه لاته کان، ئەم یاسایه ده رجو ونیرا

**ئهرشیفی رۆژنامه ی وهقایی کوردستان**

[www.mojkurdistan.com](http://www.mojkurdistan.com)



## بسم الله الرحمن الرحيم

## إقليم كوردستان – العراق

## رئاسه الإقليم

## الرئيس

## باسم الشعب

## قرار

رقم (٣٠) لسنة ٢٠٠٧

## قانون السلطة القضائية لإقليم كوردستان \_ العراق

وفقا للصلاحيات الممنوحة لنا في الفقرة الأولى من المادة العاشرة لقانون رئاسة إقليم كوردستان – العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ المعدل و بناءً على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان – العراق في جلسته المرقمة (١٠) في ٢٠٠٧/١٠/٣ قررنا إصدار:

## قانون رقم (٢٣) لسنة ٢٠٠٧

## قانون السلطة القضائية لإقليم كوردستان - العراق

## الباب الأول

## أحكام عامة

## المادة الأولى:-

يقصد بالمصطلحات التالية المعاني المبينة إزائها لأغراض هذا القانون:

أولاً: الإقليم : إقليم كوردستان - العراق.

ثانياً: المجلس : مجلس قضاء الإقليم.

ثالثاً: رئيس المجلس: رئيس مجلس قضاء إقليم كوردستان.

## المادة الثانية:

القضاء مستقل لا سلطان عليه لغير القانون.

## المادة الثالثة :

تصدر الأحكام وتنفذ باسم الشعب.

## المادة الرابعة:

للسلطة القضائية ميزانية خاصة يعد من قبل مجلس القضاء وتعرض على المجلس الوطني لكوردستان - العراق للمصادقة عليها وتكون ملحقة بالميزانية العامة للإقليم.



### المادة الخامسة:

تسري ولاية المحاكم على جميع الأشخاص الطبيعية والمعنوية بما في ذلك الحكومة وتختص بالفصل في المنازعات والجرائم كافة.

### المادة السادسة:

تكون اللغة الكوردية لغة المحاكم، ويجوز استعمال اللغة العربية عند الضرورة.

### المادة السابعة:

تكون جلسات المحاكم علنية إلا إذا قررت المحكمة جعلها سرية مراعاة للنظام العام أو الآداب أو حرمة الأسرة على أن يتم النطق بالحكم في جلسة علنية.

### المادة الثامنة:

أولاً: لا تنظر المحاكم في الدعاوى الحقوقية والأحوال الشخصية خلال عطلة المحاكم ما لم تكن مستعجلة وتعطل المرافعات فيها من اليوم الأول من شهر تموز إلى الأول من شهر أيلول من كل سنة وتعين الدعاوى المستعجلة لهذا الغرض ببيان يصدره رئيس مجلس القضاء.

ثانياً: لرئيس مجلس القضاء تقليص مدة العطلة لمدة لا تزيد على (٣٠) يوماً عند الضرورة.

## الباب الثاني التشكيلات القضائية

### الفصل الأول أنواع المحاكم

#### المادة التاسعة:

تتكون المحاكم المدنية من:

أولاً: محكمة التمييز.

ثانياً: محاكم الاستئناف.

ثالثاً: محاكم الجنايات.

رابعاً: محاكم البداءة.

خامساً: محاكم الأحداث.

سادساً: محاكم الأحوال الشخصية.

سابعاً: محاكم الجنج.

ثامناً: محاكم العمل.

تاسعاً: محاكم التحقيق.

عاشراً: محاكم المواد الشخصية للمسيحيين والأزديين والديانات الأخرى.

www.mojkurdistan.com





## الفصل الثاني اختصاصات المحاكم

### الفرع الأول محكمة التمييز

#### المادة العاشرة:

محكمة التمييز هي الهيئة القضائية العليا التي تمارس الرقابة القضائية على جميع المحاكم المدنية في الإقليم وتتألف مما لا يقل عن تسعة قضاة بما فيهم الرئيس ونوابه ويكون مقرها في أربيل عاصمة الإقليم.

#### المادة الحادية عشرة:

أولاً: تكون هيئات محكمة التمييز كما يلي:

١- الهيئة العامة: وتنعقد برئاسة رئيس محكمة التمييز أو أحد نوابه أو أقدم قاضي فيها عند غيابهم أو وجود مانع قانوني

في اشتراكهم فيها وعضوية نوابه والقضاة العاملين فيها كافة وتختص بالنظر فيما يأتي:

- أ- الدعاوى التي صدر فيها الحكم بالإعدام.
- ب- الفصل في النزاع الذي يقع حول تعارض الأحكام والقرارات الصادرة من محكمة التمييز.
- ج- ما يحال عليها من إحدى الهيئات إذا رأت العدول عن مبدأ قررتها أحكام سابقة.
- د- ما تنص عليه القوانين الأخرى.

٢- الهيئة الموسعة: وتنعقد برئاسة رئيس محكمة التمييز أو أقدم نوابه أو أقدم قاضي فيها عند غيابهم أو وجود مانع

قانوني من اشتراكهم فيها وعضوية ما لا يقل عن ستة من قضاتها وتختص بالنظر فيما يأتي:

- أ- النزاع الحاصل حول تنفيذ حكمين مكتسبين الدرجة القطعية متناقضين صادرين في موضوع واحد إذا كان بين الخصوم أنفسهم أو كان أحدهم طرفاً في هذين الحكمين وتوجيه أحد الحكمين وتقرير تنفيذه دون الحكم الآخر، ولرئيس محكمة التمييز وقف تنفيذ الحكمين المتناقضين لحين صدور القرار التمييزي.
- ب- النزاع الحاصل بين محكمتين حول تعيين الاختصاص في نظر الدعوى.
- ج- ما يحيله عليها الرئيس للبت فيه من الأحكام وقرارات تقع ضمن اختصاص المحكمة وفقاً للقانون الذي صدرت بموجبه تلك الأحكام والقرارات.

٣- الهيئة المدنية: وتختص بالنظر في الأحكام والقرارات الصادرة في الدعاوى المدنية والمواد المتفرقة الأخرى الصادرة من المحاكم واللجان وفقاً لأحكام القانون.

٤- هيئة الأحوال الشخصية: وتختص بالنظر في الأحكام والقرارات الصادرة من محاكم الأحوال الشخصية والمواد الشخصية طبقاً لأحكام القانون.

٥- الهيئة الجزائية: وتختص بالنظر في الأحكام والقرارات الصادرة في الدعاوى الجزائية وفقاً لأحكام القانون.

٦- الهيئة الزراعية: وتختص بالنظر في الأحكام والقرارات الصادرة عن لجان الأراضي والاستيلاء.

ثانياً: تنعقد كل من الهيئة المدنية وهيئة الأحوال الشخصية والهيئة الجزائية والهيئة الزراعية برئاسة أحد نواب الرئيس أو من تختاره هيئة الرئاسة وعضوية اثنين من قضاة المحكمة على الأقل.



ثالثاً: تنعقد الهيئة المدنية برئاسة احد نواب الرئيس وعضوية أربعة من قضاة المحكمة على الأقل عندما تنظر في الأحكام الصادرة من محاكم الاستئناف بصفتها الأصلية وكذلك الحال بالنسبة للهيئة الجزائية عندما تنظر في أحكام وقرارات محاكم الجنايات.

رابعاً:

١- يجوز تشكيل هيئات أخرى بقرار من هيئة الرئاسة.

٢- تؤلف هيئة الرئاسة من رئيس محكمة التمييز ونائبيه وفي حالة غياب احدهم يحل محله أقدم قاضي في المحكمة.

#### المادة الثانية عشرة:

يتم تشكيل هيئات المحكمة بما فيها الهيئة الموسعة وتسمية رؤسائها وأعضائها في بداية كل سنة بقرار من هيئة الرئاسة وعند غياب أحد رؤسائها يحل محله أقدم قاض ولا يغير الأعضاء إلا إذا اقتضت الضرورة ذلك وبالطريقة ذاتها.

#### المادة الثالثة عشرة:

أولاً: تكون صلاحيات رئيس محكمة التمييز كما يأتي:

- ١- إدارة المحكمة.
- ٢- رئاسة هيئة الرئاسة.
- ٣- رئاسة الهيئة العامة والهيئة الموسعة أو أية هيئة من هيئات محكمة التمييز.
- ٤- تفتيش أعمال محكمة التمييز.
- ٥- إحالة الطعون التي تقدم للمحكمة لاستيفاء الرسوم والأمانات وتسجيلها.
- ٦- منح الإجازات لقضاة المحكمة ومنتسبيها.
- ٧- رفع التقارير السنوية عن منتسبيها إلى مجلس القضاء.
- ٨- توقيع المخبرات الرسمية.

ثانياً: تكون صلاحيات النائب الأقدم لرئيس محكمة التمييز كما يلي:

- ١- القيام بأعمال رئيس محكمة التمييز عند غيابه.
- ٢- رئاسة هيئة أو أكثر من هيئات محكمة التمييز.
- ٣- توقيع كتب إعادة أضياب الدعوى المحسومة مرفقة بقرارات محكمة التمييز.
- ٤- ما يخوله الرئيس من صلاحيات أخرى.

### الفرع الثاني

#### محاكم الاستئناف

#### المادة الرابعة عشرة:

أولاً: محكمة الاستئناف هي الهيئة القضائية العليا لحاكم محافظة واحدة أو أكثر وتتألف من رئيس وعدد من نواب الرئيس والقضاة وتتمارس الاختصاصات المعينة لها بموجب القانون.

ثانياً: تشكل محاكم الاستئناف على الوجه الآتي: [www.mojkurdistan.com](http://www.mojkurdistan.com)



١. محكمة استئناف منطقة أربيل وتشمل محاكم محافظة أربيل ومركزها مدينة أربيل.
  ٢. محكمة استئناف منطقة دهوك وتشمل محاكم محافظة دهوك ومركزها مدينة دهوك.
  ٣. محكمة استئناف منطقة كركوك وتشمل محاكم محافظة كركوك ومركزها مدينة السليمانية مؤقتاً.
  ٤. محكمة استئناف منطقة السليمانية وتشمل محاكم محافظة السليمانية ومركزها مدينة السليمانية.
- ثالثاً: لجلس القضاء إحداث محاكم استئناف أخرى عند الحاجة.
- رابعاً: يجوز إحداث محكمة أو أكثر في محكمة استئناف أو فك ارتباط محكمة أو أكثر من محكمة استئناف وإلحاقها بمحكمة استئناف أخرى بقرار من مجلس القضاء.

#### المادة الخامسة عشرة:

- أولاً: تتعدّد محكمة الاستئناف وهيئاتها برئاسة رئيسها أو أحد نوابه وعضوية نائبين من نوابه أو أحدهم وقاضي محكمة الاستئناف أو عضوية قاضيين من قضاتها.
- ثانياً: تتم تسمية رئيس وأعضاء محكمة الاستئناف وهيئاتها بقرار يصدره مجلس القضاء.

#### المادة السادسة عشرة:

- يتولى رئيس محكمة الاستئناف الإشراف على المحاكم وأعمالها في منطقتة وتوزيع العمل بين قضاتها وله أن يخول أحد نوابه ما يراه من الصلاحيات.

#### المادة السابعة عشرة:

- أولاً: يشكل في كل منطقة استئنافية مجلس يسمى (مجلس منطقة الاستئناف) من رئيس المحكمة وعضوية نوابه وقضاة محكمة الاستئناف.
- ثانياً: يعقد المجلس اجتماعات دورية ولرئيسه دعوته إلى الاجتماع عند الاقتضاء ولا ينعقد إلا بحضور ما لا يقل عن ثلاثة أرباع عدد أعضائه.
- ثالثاً: يتولى المجلس ممارسة الاختصاصات الآتية:

١. بحث احتياجات المحاكم وملاكاتها على ضوء الاحتياجات السنوية ورفع التقارير عنها سنوياً إلى مجلس القضاء.
٢. دراسة الصعوبات والمشاكل التي تواجه المحاكم وإيجاد الحلول المناسبة لها.
٣. تقديم المقترحات بشأن استحداث مختلف المحاكم.
٤. تحسين أساليب العمل ورفع مستوى الأداء في المحاكم.
- ٥.

#### المادة الثامنة عشرة:

- أولاً: تكون صلاحيات رئيس محكمة الاستئناف كما يلي:
١. الإشراف على الأمور الإدارية وتوزيع العمل ضمن منطقتة.
  ٢. رئاسة مجلس منطقة الاستئناف.
  ٣. رئاسة محكمة الاستئناف بصفقتها التمييزية وله أن يرأس محكمة الاستئناف بصفقتها الأصلية أو محكمة الجنايات.
  ٤. إحالة الطعون التي تقدم إلى محكمة الاستئناف بصفقتها الاستئنافية أو التمييزية لاستيفاء الرسوم.



٥. رفع التقارير السنوية عن القضاة والمنتسبين إلى مجلس القضاء.

٦. توقيع المخابرات الرسمية.

٧. منح الإجازات لقضاة المحكمة ومنتسبيها.

ثانياً: تكون صلاحيات نائب رئيس محكمة الاستئناف كما يلي:

١. القيام بأعمال رئيس محكمة الاستئناف عند غيابه.

٢. رئاسة إحدى هيئات محكمة الاستئناف أو محكمة الجنايات.

٣. توقيع كتب إعادة أضياب الدعوي المحسومة مرفقة بقرارات محكمة الاستئناف إلى محكمتها المختصة.

٤. مراقبة دوام القضاة والمنتسبين.

٥. ما يخوله رئيس محكمة الاستئناف من صلاحيات أخرى.

### الفرع الثالث محاكم الجنايات

#### المادة التاسعة عشرة:

أولاً: تشكل في مركز كل محافظة محكمة جنايات تنظر في الدعوي الجزائية المعينة لها وفقاً لأحكام القانون.

ثانياً: يجوز تشكيل أكثر من محكمة جنايات في المحافظة بقرار من مجلس القضاء يحدد فيه اختصاصها النوعي والمكاني ومركز انعقادها.

ثالثاً: يجوز أن تعقد محكمة الجنايات خارج مركز المحافظة ببيان يصدره رئيس محكمة الاستئناف بناءً على اقتراح من رئيس محكمة الجنايات.

#### المادة العشرون:

أولاً: تعقد محكمة الجنايات في مركز محكمة الاستئناف من ثلاثة قضاة برئاسة رئيس محكمة الاستئناف أو أحد نوابه وعضوية نائبين آخرين أو أحدهما وقاض أو عضوية قاضين لا يقل صنف أي منهما عن الصنف الثاني.

ثانياً: تعقد محكمة الجنايات في المحافظات الأخرى التي لا توجد فيها محكمة استئناف برئاسة نائب الرئيس في مركز المحافظة وعضوية قاضين لا يقل صنف أي منهما عن الصنف الثاني.

ثالثاً: يتم تسمية رئيس وأعضاء محكمة الجنايات الأصليين منهم والاحتياط بقرار من مجلس القضاء بناءً على اقتراح رئيس محكمة الاستئناف

### الفرع الرابع محاكم البداءة

#### المادة الحادية والعشرون:

تشكل محكمة بداءة أو أكثر في مركز كل محافظة أو قضاء ويجوز تشكيلها في النواحي ببيان يصدره رئيس مجلس القضاء وله توسيع الاختصاص المكاني للمحكمة إلى أكثر من قضاء أو ناحية.



### المادة الثانية والعشرون:

لرئيس مجلس القضاء بناء على اقتراح من رئيس محكمة الاستئناف تشكيل محكمة بداءة للنظر في نوع واحد أو أكثر من الدعاوي.

### المادة الثالثة والعشرون:

تتعقد محكمة البداءة من قاض واحد وتختص في النظر في الدعاوي والأمور الداخلة ضمن اختصاصها وفقاً لأحكام القانون.

## الفرع الخامس

### محاكم الأحداث

### المادة الرابعة والعشرون:

أولاً: تتعقد محكمة الأحداث من هيئة برئاسة قاضي محكمة الأحداث وعضوية اثنين من المحكمين الملمين بقضايا الأحداث وتنظر في الجنايات وتصدر أحكامها فيها وفق قانون رعاية الأحداث.

ثانياً: يتم تسمية رئيس الهيئة والمحكمين الأصليين والاحتياط ببيان يصدره رئيس مجلس القضاء بناءً على اقتراح من رئيس محكمة الاستئناف.

ثالثاً: تنظر المخالفات والجناح من قبل قاضي الأحداث وحده وفقاً لأحكام قانون رعاية الأحداث وتنظر المخالفات والجناح من قبل قضاة الجناح في الأفضية والنواحي.

## الفرع السادس

### محاكم الأحوال الشخصية

### المادة الخامسة والعشرون:

تشكل محكمة الأحوال الشخصية أو أكثر في كل مكان فيه محكمة بداءة.

### المادة السادسة والعشرون:

لرئيس مجلس القضاء بناء على اقتراح رئيس محكمة الاستئناف تشكيل محكمة أحوال شخصية للنظر في نوع واحد أو أكثر من الدعاوي.

### المادة السابعة والعشرون:

أولاً: تتعقد محكمة الأحوال الشخصية من قاض واحد وتختص بالنظر في مسائل الأحوال الشخصية وفقاً لأحكام القانون. ثانياً: يعتبر قاضي محكمة البداءة ((المسلم)) قاضياً لمحكمة الأحوال الشخصية إن لم يكن لها قاضي خاص.



## الفرع السابع محاكم الجرح

### المادة الثامنة والعشرون:

أولاً: تشكل محكمة جرح أو أكثر في كل مكان فيه محكمة بداءة وتختص بالنظر في الدعاوي المعينة لها وفقاً لأحكام القانون.  
ثانياً: تتعدّد محكمة الجرح من قاض واحد.  
ثالثاً: يعتبر قاضي محكمة البداءة قاضياً لمحكمة الجرح إن لم يكن لها قاض خاص.

### المادة التاسعة والعشرون:

لرئيس مجلس القضاء بناءً على اقتراح من رئيس محكمة الاستئناف تشكيل محكمة جرح للنظر في نوع أو أكثر من الدعاوي.

## الفرع الثامن محاكم العمل

### المادة الثلاثون:

تشكل محكمة العمل في مركز كل محافظة من قاضي واحد وتختص بالنظر في الدعاوي والأمور الداخلة ضمن اختصاصها وفقاً لأحكام القانون.

## الفرع التاسع محاكم التحقيق

### المادة الحادية والثلاثون:

أولاً: تشكل محكمة تحقيق أو أكثر في كل مكان فيه محكمة بداءة ويكون قاضي محكمة البداءة قاضياً للتحقيق ما لم يعين قاض خاص لها.  
ثانياً: لرئيس مجلس القضاء بناءً على اقتراح من رئيس محكمة الاستئناف أن يخصص محكمة تحقيق لنوع أو أنواع معينة من الجرائم.  
ثالثاً: لرئيس مجلس القضاء وبناءً على اقتراح رئيس محكمة استئناف المنطقة أن يشكل هيئة برئاسة احد القضاة للتحقيق في جريمة أو جرائم معينة وتكون لها سلطة قاضي تحقيق.

## الفرع العاشر محاكم المواد الشخصية

### المادة الثانية والثلاثون:

أولاً: تشكل في مركز كل محافظة محكمة للمواد الشخصية للمسيحيين والأزديين والديانات الأخرى وتتعدّد من قاض واحد وتختص بقضايا المواد الشخصية لهم ويجوز تشكيلها في مراكز الأقضية والنواحي ببيان يصدره رئيس مجلس القضاء عند الاقتضاء.



ثانياً: يعتبر قاضي محكمة البداية قاضياً لمحكمة المواد الشخصية إن لم يكن لها قاضي خاص.

### الباب الثالث

#### (( الخدمة القضائية ))

#### الفصل الأول

#### مجلس القضاء

#### المادة الثالثة والثلاثون:

أولاً:

١. مجلس القضاء هو أعلى سلطة قضائية في الإقليم ويشكل برئاسة رئيس محكمة تمييز إقليم كردستان - العراق وعضوية نواب الرئيس ورئيس هيئة الإشراف القضائي ورئيس الادعاء العام ورؤساء محاكم الاستئناف في الإقليم أو من ينوب عنهم.

٢. إذا غاب الرئيس يقوم مقامه أقدم نوابه وعند غيابهم يتأسس المجلس أقدم الأعضاء من قضاة التمييز.

ثانياً: يجتمع المجلس مرة واحدة في الشهر على الأقل وللرئيس دعوته للاجتماع عند الحاجة ولا ينعقد إلا بحضور رئيسه أو من ينوب عنه عند غيابه وما لا يقل عن ثلاثة أرباع أعضائه وتتخذ القرارات بأكثرية عدد أعضاء المجلس.

ثالثاً: يكون للمجلس مكتب يرأسه موظف بدرجة مدير عام حاصل على شهادة بكالوريوس في القانون وله خدمة لا تقل عن خمس عشرة سنة ويتم تعيينه بناء على ترشيح من مجلس القضاء ويعاونه عدد من الموظفين يتولى تنظيم أعمال المجلس وتحضير مناهجه وتلخيص القضايا المعروضة وتبليغ قراراته والمهام الإدارية الأخرى.

#### المادة الرابعة والثلاثون:

يتولى المجلس الاختصاصات الآتية:

أولاً: إعداد الخطط لجهاز القضاء ومناقشتها وإبداء ملاحظاته عليها.

ثانياً: النظر في تعيين وترقية ونقل وإعادة القضاة والتحقق من سلوكهم وكفاءتهم والإشراف على استقلال القضاء.

ثالثاً: إعداد ميزانية المجلس ورفعها للمجلس الوطني لكوردستان - العراق لإقرارها.

رابعاً: تكون النواحي الإدارية والتنظيمية للمحاكم بما فيها شؤون الخدمة لمنتسبيها وانضباطهم حصراً من اختصاص مجلس القضاء.

خامساً: تحديد ملاكات المحاكم وتعيين شاغليها من المنتسبين وغيرهم ضمن تخصيصات ميزانية المجلس.

سادساً: وضع النظام الداخلي للمجلس.

رئيسي رۆژنامه‌ی وه قايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com



## الفصل الثاني تعيين القضاة

### المادة الخامسة والثلاثون:

أولاً: يعين القاضي وفق الشروط التالية:

- ١- أن يكون حاصل على شهادة بكالوريوس في القانون أو ما يعادلها.
- ٢- الممارسة الفعلية بعد التخرج من كلية القانون مدة لا تقل عن عشر سنوات لوظيفة محقق عدلي أو معاون القضاة أو الكاتب العدل أو المنفذ العدل أو مديرية رعاية القاصرين أو في دائرة التسجيل العقاري أو الممارسة الفعلية للمدة المذكورة لمهنة المحاماة أو الموظفين الحقوقيين العاملين في قسم الحقوق في الدوائر والمؤسسات الرسمية الذين مثلوا أمام المحاكم بما لا يقل عن خمسة دعاوي في السنة وتكون مدة الممارسة الفعلية في الوظائف المذكورة خمس سنوات إذا كان قد حصل على شهادة الماجستير في القانون وثلاث سنوات إذا كان قد حصل على شهادة الدكتوراه في القانون سواء كانت الممارسة قبل الحصول على الشهادة أو بعدهما.
- ٣- أن لا يقل عمره عن (٣٠) ثلاثين سنة.
- ٤- أن يكون عراقياً.
- ٥- أن يجيد اللغة الكردية والعربية قراءة وكتابة.
- ٦- أن يجتاز اختباراً شفوياً وتحريراً أمام مجلس القضاء.
- ٧- يجب أن يكون سالماً من العاهات البدنية التي تعيق ادائه لواجبه.
- ٨- أن يتمتع بالسمعة والسيرة الحسنة.
- ٩- أن يتعهد بعدم ممارسة العمل الحزبي بعد تعيينه.
- ١٠- أن لا يكون محكوماً عليه بجناية عمدية غير سياسية أو جنحة مخلة بالشرف.

ثانياً: تحتسب مدة الممارسة في المحاماة والوظائف المذكورة في الفقرة (أولاً/٢) لأغراض الترفيع والعلووة والترقية.

### المادة السادسة والثلاثون:

- أولاً: يحدد مجلس القضاء المحكمة التي يباشر القاضي عمله فيها بعد صدور المرسوم الإقليمي بتعيينه.
- ثانياً: لا يمارس القاضي أعماله إلا بعد أدائه اليمين التالية أمام رئيس مجلس القضاء ( أقسم بالله أن اقضي بين الناس بالعدل وأن أطبق القوانين بأمانة ونزاهة وحياد)، ويؤدي رئيس مجلس القضاء اليمين المذكورة أمام رئيس الاقليم.
- ثالثاً: يؤدي رئيس وأعضاء محكمة التمييز اليمين أمام رئيس الاقليم.

### المادة السابعة والثلاثون:

أولاً: يعين رئيس محكمة التمييز من بين نواب الرئيس أو من أقدم قضاتها إذا كانت مدة ممارسة خدمته القضائية لا تقل عن خمس وعشرين سنة.

ثانياً: يعين نائب الرئيس من بين قضاة محكمة التمييز إذا كانت مدة ممارسة خدمته القضائية لا تقل عن اثنين وعشرين سنة.

ثالثاً: يعين القاضي في محكمة التمييز من بين قضاة الصنف الأول والذين لهم خدمة قضائية لمدة لا تقل عن عشرين سنة وأمضوا مدة لا تقل عن سنتين في المناصب القضائية التالية:

١- رئيس محكمة الاستئناف.

www.mojkurdistan.com





- ٢- نائب رئيس محكمة الاستئناف.
  - ٣- قاضي محكمة الاستئناف.
  - ٤- رئيس هيئة الإشراف القضائي.
  - ٥- احمي الذي له ممارسة في المحاماة مدة لا تقل عن (٢٥) سنة.
- رابعاً: يعين رئيس محكمة التمييز ونوابه وقاضي محكمة التمييز بمرسوم إقليمي بناء على ترشيح من مجلس القضاء.

### المادة الثامنة والثلاثون:

يكون رئيس محكمة التمييز بدرجة وزير ويتقاضى راتب ومخصصات الوزير.

### المادة التاسعة والثلاثون:

تحدد رواتب ومخصصات قضاة محكمة التمييز والقضاة الآخرين بقانون.

## الفصل الثالث

### ترفيح الحكام وترقيتهم

#### المادة الأربعون:

- أولاً: تكون درجات القضاة أربع درجات (أ، ب، ج، د) تبدأ بالدرجة (د).
- ثانياً: يكون ترفيح القاضي من درجة إلى درجة أعلى بقرار من مجلس القضاء بعد قضائه المدة القانونية والبالغة خمس سنوات.
- ثالثاً: يراعى مجلس القضاء عند النظر في ترفيح القاضي تقارير رؤساء المناطق الاستئنافية والمشرفين القضائيين فيما يتعلق بكفاءته وحسن إدارته وفيما يتعلق بسلوكه.
- رابعاً: يصدر مجلس القضاء قراره بترفيح القاضي إذا تأيدت أهليته للترفيح.
- خامساً: لمجلس القضاء أن يؤجل بقرار مسبب ترفيح القاضي مدة لا تقل عن ثلاثة أشهر ولا تزيد على سنة ولأكثر من مرة واحدة إذا وجد أنه غير أهل لذلك.
- سادساً: تحدد مدة الترقيح من درجة إلى درجة أخرى أعلى بخمس سنوات.

#### المادة الحادية والأربعون:

- أولاً: تكون أصناف القضاة أربعة أصناف (الأول، الثاني، الثالث، الرابع) تبدأ بالصنف الرابع.
- ثانياً: يرقى القاضي من صنف إلى آخر بقرار من مجلس القضاء بناءً على طلب يتقدم به إلى مجلس القضاء بشرط أن يقدم بجناً قانونياً وأن يكون قد نال راتب الحد الأدنى للصنف المراد الترقيح إليه وأمضى خمس سنوات في صنفه.
- ثالثاً: على مجلس القضاء عند تقديم الطلب بالترقيح استطلاع رأي محكمة التمييز ورئاسة محكمة الاستئناف ورئاسة هيئة الإشراف القضائي عن كفاءة القاضي وأهليته للترقيح.
- رابعاً: يرفع رئيس مجلس القضاء الطلب مع أهلية القاضي للترقيح بالمطالعة المذكورة في البند ثالثاً من هذه المادة مشفوعاً برأيه إلى مجلس القضاء.



خامساً: يستعين مجلس القضاء في تقدير أهلية القاضي للترقية بالمطالعات المبينة في البندين (ثالثاً ورابعاً) من هذه المادة والتقارير السنوية المرفوعة من رؤسائه والمشرفين القضائيين والأحكام التي بذل القاضي في إصدارها جهداً متميزاً أو ضمنها آراء قانونية تؤيد متابعتة للنشاط الفقهي والقضائي إضافة إلى تقرير اللجنة التي قامت بمناقشة البحث القانوني المقدم من قبله والدرجة التي نالها، ويصدر قراراً باتاً بترقيته إذا كان أهلاً لها ويبلغ إليه. ويجلس القضاء أن يؤجل بقرار مسبب ترقية القاضي مدة لا تقل عن ستة أشهر ولا تزيد على سنة وتكرار التأجيل لأكثر من مرة إذا وجد أنه غير أهل لذلك.

## الفصل الرابع المناصب القضائية

### المادة الثانية والأربعون:

أولاً: يعين رئيس محكمة الاستئناف من قضاة الصنف الأول من بين نواب رؤساء محاكم الاستئناف بقرار من مجلس القضاء. ثانياً: يتم اختيار نائب رئيس محكمة الاستئناف وقضااتها من بين قضاة الصنف الأول أو الثاني بقرار من مجلس القضاء بناء على ترشيح من رئيس محكمة الاستئناف.

### المادة الثالثة والأربعون:

يكون قدم القضاة حسب أصنافهم ومناصبهم وتاريخ تعيينهم فيها وعند التساوي في ذلك يكون القدم وفقاً لما يقرره مجلس القضاء.

## الفصل الخامس (الإجازات والحقوق التقاعدية)

### المادة الرابعة والأربعون:

أولاً: يستحق القاضي إجازة اعتيادية براتب تام بمعدل يوم واحد من كل ثمانية أيام من مدة خدمته. ثانياً: على القاضي أن يتمتع في كل سنة بما لا يقل عن ثلاثين يوماً من إجازته السنوية المستحقة له وفي حالة عدم تمتعه بها فلا يدور له منها الا الجزء الذي يزيد على ثلاثين يوماً. ثالثاً: يجوز تراكم الإجازات الاعتيادية التي تدور وفق البند ثانياً من هذه المادة بما لا يزيد على سنة واحدة. رابعاً: تدور للقاضي الإجازات التي استحقها عن خدماته السابقة.

## المادة الخامسة والأربعون: رپۆژنامهی وه قایعی کوردستان



**أولاً:** لجلس القضاء أن یمح القاضي الذي أمضى ثلاث سنوات في القضاء اجازة دراسية خارج الإقليم أو داخله لمدة سنتين براتب تام للتخصص في موضوع له علاقة بالاختصاصات القضائية والعدلية والحصول على شهادة الماجستير أو الدكتوراه وله تمديد هذه الاجازة لمدة سنة أخرى.

**ثانياً:** يجوز منح اجازة دراسية ثانية لمن أنهى اجازة دراسته الأولى وحصل على شهادة الماجستير لمدة سنتين لغرض الحصول على شهادة الدكتوراه في نفس المواضيع المذكورة في البند(أولاً) من هذه المادة وذلك بعد مضي سنة من مباشرته بوظيفته و لجلس القضاء تمديد هذه الاجازة لسنة اخرى.

**ثالثاً:** تعتبر الاجازة الدراسية خدمة قضائية ويمح قدماً لغرض الترفيع والترقية والعلووة لمدة سنتين لمن يحصل على شهادة الدكتوراه وسنة واحدة لمن يحصل على شهادة الماجستير.

### **المادة السادسة والأربعون:**

**أولاً:** يحال القاضي على التقاعد بعد إكماله الخامسة والستون من العمر ويستحق الخال على التقاعد ما كان يتقاضاه من راتب ومخصصات قبل إحالته على التقاعد.

**ثانياً:** عند وفاة القاضي اثناء الخدمة يكون راتبه التقاعدي ما كان يتقاضاه من راتب ومخصصات.

**ثالثاً:** يجوز إحالة القاضي على التقاعد قبل إكماله السن المحددة في الفقرة(أولاً) من هذه المادة إما بناءً على طلبه وفقاً لأحكام القانون الخدمة المدنية أو لأسباب صحية وتطبق بحقه أحكام الفقرة (ثانياً) أعلاه.

**رابعاً:** یمح القاضي الخال على التقاعد رواتب الإجازات الاعتيادية التي يستحقها كاملة على أساس مجموع ما كان يتقاضاه شهرياً قبل إحالته على التقاعد على أن لا تزيد على سنة واحدة.

### **المادة السابعة والأربعون:**

للقاضي أن يستقيل من الخدمة متى شاء وفي هذه الحالة يحتفظ بحقه في تقاضي الراتب التقاعدي أو الإكرامية التي يستحقها بموجب قانوني الخدمة والتقاعد المدنيين ولا يفقد حقه في الإجازات التي يستحقها.

### **المادة الثامنة والأربعون:**

تقام الدعوى في الحقوق الناشئة عن هذا القانون لدى لجنة شؤون القضاة وتكون قراراتها في هذه الدعاوى قابلة للطعن فيها أمام الهيئة الموسعة في محكمة التمييز من قبل رئيس محكمة الاستئناف ومن قبل القاضي الذي صدر القرار ضده خلال ثلاثين يوماً من تاريخ التبليغ به ويكون قرارها في هذا الشأن باتاً.

### **المادة التاسعة والأربعون:**

تسري أحكام قانون الخدمة المدنية وقانون التقاعد المدني في الأمور التي لم ينص عليها في هذا القانون وبما لا يتعارض مع أحكامه.

**ئهرشيفى رۆژنامهى وه قایعی کوردستان**

www.mojkurdistan.com



## الفصل السادس النقل والانتداب

### المادة الخمسون:

أولاً:

- ١- لا يجوز نقل القاضي إلى وظيفة غير قضائية إلا بموافقةه التحريرية.
  - ٢- يجوز انتداب القضاة من الصنف الأول والثاني بما فيهم قضاة محكمة التمييز وبموافقتهم التحريرية وبقرار من مجلس القضاء إلى وظيفة مستشار قانوني في رئاسة الإقليم أو مجلس الوزراء أو رئاسة إحدى أجهزة وزارة العدل أو لغرض التدريس في الجامعات أو الهيئات الدولية على أن يحتفظ بصفته القضائية فيها.
- ثانياً: لا تتجاوز مدة الانتداب المنصوص عليها في البند (أولاً) من هذه المادة ثلاث سنوات قابلة للتمديد لسنة أخرى.
- ثالثاً: يجوز انتداب القاضي للعمل في محكمة أخرى عند اقتضاء المصلحة العامة وذلك بأمر رئيس محكمة الاستئناف ويتم الانتداب من منطقة استئنافية إلى أخرى بقرار من مجلس القضاء على أن لا تزيد مدة الانتداب على سنة واحدة.

### المادة الحادية والخمسون:

يجري نقل القضاة خلال شهر تموز من كل سنة ويجوز عند اقتضاء المصلحة العامة إجراء النقل في غير الشهر المذكور ويتم النقل بقرار مجلس القضاء بناءً على اقتراح من رئيس محكمة الاستئناف.

## الفصل السابع واجبات القضاة

### المادة الثانية والخمسون:

أولاً: يلتزم القاضي بما يأتي:

- ١- المحافظة على كرامة القضاء بالتزام الحيدة والنزاهة والابتعاد عن كل ما يعث الريبة في استقامته.
  - ٢- كتمان الأمور والمعلومات والوثائق التي يطلع عليها بحكم وظيفته والمتعلقة بأجهزة الإقليم أو الأشخاص ويظل هذا الواجب قائماً حتى بعد انتهاء خدمته.
  - ٣- عدم مزاولة التجارة أو أي عمل لا يتفق ووظيفة القضاء.
  - ٤- ارتداء الكسوة الخاصة اثناء المرافعة وذلك وفق تعليمات يصدرها مجلس القضاء.
  - ٥- الإقامة في مركز الوحدة الإدارية التي فيها مقر عمله إلا إذا أذن له رئيس مجلس القضاء بالإقامة في مكان آخر لظروف يقدرها.
- ثانياً: يحظر على القاضي الاشتغال بالعمل الحزبي ولا يجوز له الترشيح لانتخابات المجلس الوطني أو الهيئات المحلية أو التنظيمات السياسية إلا بعد تقديم استقالته.

**المادة الثالثة والخمسون:** رؤسنا مهی وه قایعی کوردستان  
لا يجوز أن يشترك في هيئة قضائية واحدة قضاة بينهم مصاهرة أو قرابة لغاية الدرجة الرابعة ولا يجوز أن ينظر القاضي طعناً في حكم أصدره قاضي آخر تربطه به العلاقة المذكورة.



## الفصل الثامن الإشراف على أعمال القضاة والأمور الانضباطية

### الفرع الأول الإشراف على القضاة

#### المادة الرابعة والخمسون:

أولاً:

١- لرئيس مجلس القضاء حق الإشراف والمراقبة على كافة المحاكم والقضاة والمخولين سلطات قضائية من موظفين وهيئات ولجان.

٢- يتم الإشراف والمراقبة بواسطة الإشراف القضائي أو بواسطة القضاة المنتدبين لهذا الغرض.

٣- يجري الإشراف على أعمال محكمة التمييز وقضااتها من قبل الرئيس على أن يقدم تقريراً سنوياً عن أعمال المحكمة إلى مجلس القضاء.

ثانياً:

١- لرئيس محكمة الاستئناف حق الإشراف على جميع المحاكم والقضاة في منطقتهم وتفتيشها وإبداء التوجيهات المتضمنة والتنبيه إلى كل ما يقع خلافاً للواجبات الوظيفية وحسن سير الأعمال الإدارية والحسابية وعليه أن يرفع إلى مجلس القضاء تقارير سنوية عن القضاة في منطقتهم تتضمن ملاحظاته عن سلوكهم وكفاءتهم وعن الأمور الإدارية في محاكمهم.

٢- لرئيس محكمة الاستئناف أن يندب احد نوابه لتفتيش أية محكمة في منطقتهم.

#### المادة الخامسة والخمسون:

على الهيئات التمييزية وهيئات محاكم الاستئناف ومحاكم الجنايات أن تنظم تقارير فصلية تبين فيها الأحكام والقرارات التي ارتكب فيها القاضي خطأ فاحشاً نتيجة جهله بالمبادئ القانونية الأولية أو إغفال الوقائع التي تظهر لها عند تدقيقها الأحكام والقرارات وان ترسل صورة منها إلى مجلس القضاء لحفظها في الاضبارة الشخصية للقاضي لأخذها بنظر الاعتبار عند النظر في ترفيعه أو ترقينه.

#### المادة السادسة والخمسون:

أولاً: لرئيس مجلس القضاء أن ينبه القاضي الى الأخطاء القانونية والإدارية التي تظهر بنتيجة التفتيش على عمله وإلى كل ما يقع منه مخالفاً لواجبات ومقتضيات وظيفته.

ثانياً: لرئيس محكمة التمييز ورئيس الاستئناف أن ينبه القاضي إلى الأخطاء القانونية التي تظهر أثناء التدقيقات التمييزية.

ثالثاً: لرئيس محكمة الاستئناف أن ينبه القاضي في منطقتهم إلى ما يقع منه مخالفاً لواجبات وظيفته.

رابعاً: يكون التنبيه بكتاب يوجه إلى القاضي وتبلغ نسخة منه لمجلس القضاء وتودع أخرى في الاضبارة الشخصية.

رئيسي رۆژنامه‌ی وه قایعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



## الفرع الثاني الأمور الانضباطية

### المادة السابعة والخمسون:

أولاً: تشكل لجنة باسم لجنة شؤون القضاة تتألف من ثلاثة أعضاء يختارهم مجلس القضاء من بين أعضائه في بداية كل سنة للنظر في الأمور الانضباطية لهم.

ثانياً: تفرض لجنة شؤون القضاة في الدعاوى الانضباطية المقامة على القاضي إحدى العقوبات الانضباطية الآتية:

- ١- الإنذار ويترب عليه تأخير علاوة القاضي وترفيعه لمدة ستة أشهر.
- ٢- تأخير الترفيع أو العلاوة أو كليهما مدة لا تقل عن سنة ولا تزيد على ثلاث سنوات من تاريخ القرار إذا كان قد أكمل المدة القانونية للترفيع وإلا من تاريخ إكمالها.
- ٣- إنهاء الخدمة وتفرض هذه العقوبة على القاضي إذا صدر عليه حكم بات بعقوبة من محكمة مختصة عن فعل لا يأتلف وشرف الوظيفة القضائية أو إذا ثبت عن محاكمة تجرئها للجنة عدم أهلية القاضي للاستمرار في الخدمة القضائية.

### المادة الثامنة والخمسون:

أولاً: يكون إنهاء خدمة القاضي بقرار من مجلس القضاء.

ثانياً: لا يعاد إلى القضاء من تنهي خدماته وفق أحكام هذا القانون.

### المادة التاسعة والخمسون:

أولاً: تقام الدعاوى الانضباطية على القاضي بناءً على قرار من رئيس محكمة الاستئناف بإحالته على لجنة شؤون القضاة على أن يتضمن القرار بياناً للواقعة المسندة إليه والأدلة المؤيدة لها ويبلغ هذا القرار للقاضي والادعاء العام.

ثانياً:

- ١- تحدد لجنة شؤون القضاة موعداً للنظر في الدعوى تبلغ به رئيس محكمة الاستئناف ورئاسة الادعاء العامة والقاضي.
- ٢- تكون المحاكمة سرية ويفهم القرار علناً.
- ٣- تجري المحاكمة بحضور ممثل رئيس محكمة الاستئناف ورئيس الادعاء العام أو من ينسبه من المدعين العامين وعلى القاضي الحضور بنفسه وله أن يحضر محامياً معه.
- ٤- للجنة أن تجري بنفسها ما تراه مناسباً من التحقيقات.
- ٥- تفصل اللجنة في الدعوى بعد إكمال التحقيق وسماع أقوال ممثل رئيس محكمة الاستئناف والادعاء العام ودفاع القاضي وتبلغ قرارها إلى رئيس محكمة الاستئناف ورئيس الادعاء العام والقاضي.
- ٦- تتبع اللجنة في إجراءاتها القواعد المنصوص عليها في قانون أصول المحاكمات الجزائية.

### المادة الستون:

أولاً: إذا وجدت لجنة شؤون القضاة اثناء نظر الدعوى إن الفعل المنسوب إلى القاضي يكون جنابة أو جنحة فتقرر إحالته على المحكمة المختصة وترسل إليها الأوراق كافة بعد أن يسحب رئيس مجلس القضاء يد القاضي وفقاً لما هو مقرر في قانون انضباط موظفي الدولة أو أي قانون آخر يجمل محله.



ثانياً: إذا قررت المحكمة المختصة براءة القاضي أو الإفراج عنه أو أصدرت أي قرار تنتهي به الدعوى الجزائية فعلى اللجنة الاستمرار في نظر الدعوى الانضباطية وفقاً لأحكام هذا القانون.

ثالثاً: إذا قررت المحكمة إدانة القاضي فعلى اللجنة أن تفرض عليه عقوبة انضباطية تتناسب مع الفعل المسند إليه وفقاً لأحكام المادة (٥٧) من هذا القانون.

#### المادة الحادية والستون:

لرئيس محكمة الاستئناف ورئيس الادعاء العام والقاضي حق الطعن لدى الهيئة العامة في محكمة التمييز في قرار لجنة شؤون القضاة في الأمور الانضباطية الصادر وفق أحكام هذا القانون خلال ثلاثين يوماً من تاريخ التبليغ به وللهيئة العامة إذا اقتضى الحال أن تدعو ممثل رئيس محكمة الاستئناف وممثل رئيس الادعاء العام والقاضي لاستماع أقوالهم ثم تصدر قرارها بتصديق قرار اللجنة أو إلغاءه أو تعديله ويكون قرارها في هذا الشأن باتاً.

### الباب الرابع أحكام متفرقة

#### المادة الثانية والستون:

تمول ميزانية مجلس القضاء من:

أولاً: الرسوم والغرامات القضائية المستوفاة من قبل المحاكم.

ثانياً: ما ترصده حكومة الإقليم لتمويل ميزانية مجلس القضاء سنوياً.

#### المادة الثالثة والستون:

أولاً: إذا غاب رئيس المحكمة أو رئيس الهيئة أو شغل منصبه أو قام لديه مانع يحول دون مباشرته العمل فيقوم بممارسة عمله الأقدم من النواب أو الأعضاء.

ثانياً: إذا وجد أكثر من قاضي في محكمة واحدة يكون أقدمهم مسؤولاً عن الإدارة وتوزيع العمل بينهم.

#### المادة الرابعة والستون:

لا يجوز ملاحقة القاضي أو القاء القبض عليه في جريمة قبل استحصال موافقة مجلس القضاء باستثناء حالة التلبس بجناية عمدية.

#### المادة الخامسة والستون:

تعيين أوقات الدوام في المحاكم بقرار من مجلس القضاء.

### المادة السادسة والستون:

تؤسس هيئة باسم هيئة الاشراف القضائي ترتبط بمجلس القضاء وتنظم مهامها واختصاصها بقانون.



**المادة السابعة والستون:**

لرئيس مجلس القضاء اصدار التعليمات اللازمة لتسهيل تنفيذ أحكام هذا القانون.

**المادة الثامنة والستون:**

يلغى قانون السلطة القضائية رقم ١٤ لسنة ١٩٩٢ وتعديلاته.

**المادة التاسعة والستون:**

على مجلس الوزراء والجهات ذات العلاقة تنفيذ أحكام هذا القانون.

**المادة السبعون:**

لا يعمل بأي نص قانوني أو قرار يتعارض مع أحكام هذا القانون.

**المادة الحادية والسبعون:**

ينفذ هذا القانون اعتباراً من تاريخ اصداره وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

**مسعود بارزاني**

**رئيس إقليم كوردستان-العراق**

ههولير

٢٤/ گه لاریزان/ ٢٧٠٧ كوردية

١٥/ تشرين الثاني/ ٢٠٠٧ ميلادية

٥/ ذو القعدة/ ١٤٢٨ هجرية

**ئهرشيفى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان**

[www.mojkurdistan.com](http://www.mojkurdistan.com)



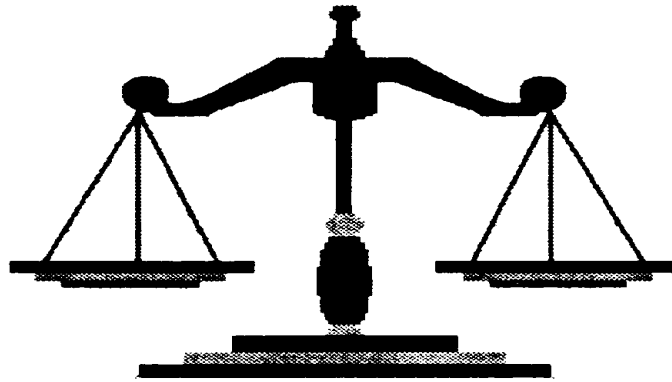


### الأسباب الموجبة

بالنظر لمرور فترة طويلة نسبياً على صدور قانون السلطة القضائية لإقليم كوردستان - العراق رقم ١٤ لسنة ١٩٩٢ والذي جاء في بداية إقامة المؤسسات الديمقراطية لإقليم كوردستان ولحصول تطورات ايجابية كبيرة في جميع المجالات ولاسيما في مرفق القضاء وتوسع المحاكم في كوردستان كما ونوعاً مما استلزم استحداث مناطق استئنافية جديدة ولغرض اعطاء السلطة القضائية استقلاليتها وفصلها عن وزارة العدل باعتبار الأخيرة جزءاً من السلطة التنفيذية وتحقيق مبدأ الفصل بين السلطات فقد شرع هذا القانون.

نهرشيفى رۆژنامهى وه قايعى كوردستان

[www.mojkurdistan.com](http://www.mojkurdistan.com)



# وهقايعی کوردستان

پۆژنامهی رەسمیی حکومەتی هەریمی کوردستانه  
وهزارەتی داد دەری دهکات

ئەهرشیفی پۆژنامهی وهقايعی کوردستان

[www.mojkurdistan.com](http://www.mojkurdistan.com)